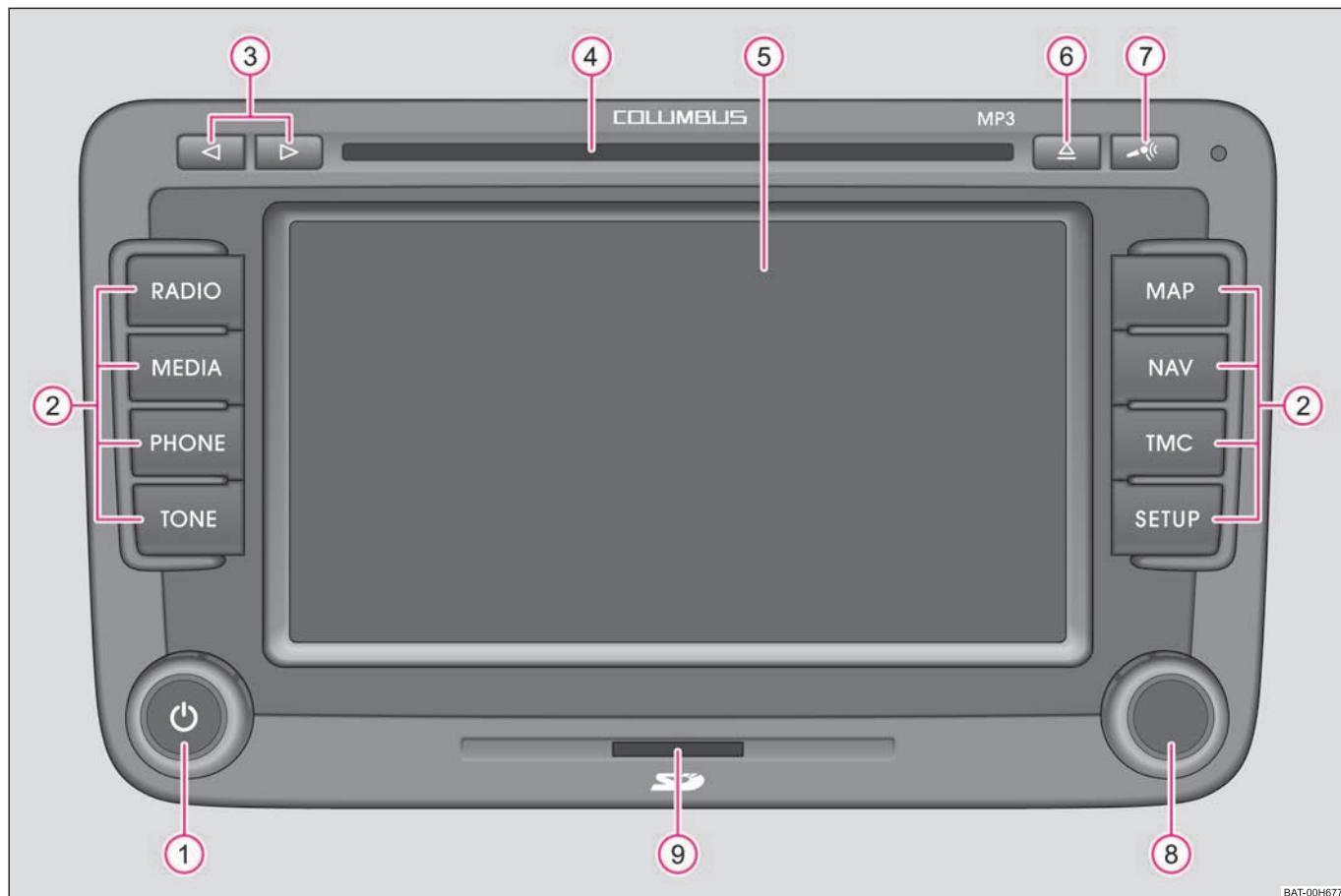
SIMPLY CLEVER

ŠKODA

SISTEMA DE RÁDIO NAVEGAÇÃO COLUMBUS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

3
4
5
6
7
COLUMBUS
MP3
RADIO
MEDIA
PHONE
TONE
2
MAP
NAV
TMC
SETUP
2
1
9
8
BAT-00H677

Introdução

Decidiu-se por um veículo Škoda, que está equipado com o sistema de rádio-navegação Columbus (a seguir só denominado por sistema de rádio-navegação) – agradecemos a confiança em nós depositada.

Recomendamos que leia com atenção este Manual de Instruções, para aprender a conhecer rapidamente e a fundo o seu sistema de rádio-navegação.

Se tiver outras questões ou problemas com o seu sistema de rádio-navegação, dirija-se por favor ao seu concessionário Škoda autorizado ou ao importador.

Prescrições legais nacionais divergentes têm prioridade frente às informações indicadas nestas instruções de serviço.

Desejamos-lhe muito prazer com o seu sistema de rádio-navegação e sempre uma boa viagem.

A sua **Škoda** Auto

Índice

Avisos gerais ... 3

Manual de Instruções ... 3
Explicação dos símbolos ... 3
Avisos importantes ... 3
Vista geral do aparelho ... 4
Ligar e desligar o aparelho ... 5
Ajustar o volume de som ... 5
Utilização do display ... 5
Ecrã de introdução com teclado ... 6

Controlo por voz do sistema de rádio-navegação ... 8

Avisos gerais ... 8

SETUP ... 11

Menu principal SETUP ... 11
Ajustes do rádio ... 11
Ajustes dos media ... 11
Ajustes do telefone ... 12
Ajustes do sistema ... 12
Ajustes do ecrã ... 12
Ajustes do mapa ... 12
Ajustes de navegação ... 13
Ajustes das informações de trânsito ... 13
Ajustes do controlo por voz ... 13
Ajustes do vídeo ... 14
Ajustes da televisão ... 14

Modo RADIO ... 15

Menu principal RADIO ... 15
Programa de trânsito TP ... 15

Modo MEDIA ... 16

Menu principal MEDIA ... 16
Fontes externas ... 19
Disco rígido (HDD) ... 20
Modo de vídeo ... 20
Modo TV ... 22

Modo PHONE ... 24

Vista geral ... 24

TONE ... 27

Ajustes de som ... 27

Modo MAP ... 28

Apresentação do mapa ... 28
Tecla de função «Navegação» ... 29
Tecla de função «Ecrã dividido» ... 30

MODO NAV (Navegação) ... 31

Vista geral ... 31
Menu principal Navegação ... 33
Tecla de função «Novo destino» ... 34
Guia ao destino com um destino ... 36
Modo de trajecto ... 36
Modo de pontos de passagem ... 37
Bloquear manualmente trechos do percurso 38
Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC 38

Modo TMC ... 40

Mostrar as mensagens de trânsito TMC ... 40

Índice remissivo ... 41

Avisos gerais

Manual de Instruções

Neste Manual de Instruções são descritas **todas as possíveis variantes de equipamento** sem estarem assinaladas como equipamento especial, variante de modelo ou equipamento dependente do mercado.

Deste modo, **nem todos os componentes de equipamento** descritos neste Manual de Instruções terão necessariamente de estar presentes no seu veículo.

O equipamento do seu veículo é descrito na documentação de venda, que recebeu na altura da compra do veículo. Poderá obter mais informações junto do seu agente Škoda. ■

Explicação dos símbolos

Explicação dos símbolos

■ Fim de um parágrafo.

▶ O parágrafo continua na página seguinte.

→ Transição para a tecla seguinte. ■

Avisos importantes

Avisos de segurança

⚠ ATENÇÃO!

- **Em primeiro lugar deve dar atenção à condução do veículo! Como condutor tem a responsabilidade pela segurança no trânsito. Utilize o sistema só de modo a, em qualquer situação do trânsito, ter o veículo totalmente sob controlo - perigo de acidente!**
- **Ajuste o volume de som de modo a que os sinais acústicos provenientes do exterior, p. ex., sirenes de alarme de veículos prioritários, tais como viaturas da polícia, ambulâncias e viaturas de bombeiros, sejam sempre audíveis.**
- **Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos!**
- **Outros avisos de segurança, consulte ⇒ página 31, «Avisos de segurança relativos ao manuseamento do sistema de rádio-navegação».** ■

Garantia

Para o aparelho são válidas as mesmas Condições de garantia como para o veículo novo.

Depois de expirada a garantia, o aparelho que necessita de ser reparado pode ser trocado por um aparelho como novo, renovado geralmente e com garantia de peças sobressalentes. Pré-condição é no entanto, que não hajam nenhuns danos e que não tenham sido feitas nenhumas tentativas de reparação por pessoas não autorizadas.

Nota

A garantia não é válida para:

- danos e defeitos resultantes do manuseamento inadequado do aparelho,
- danos e defeitos resultantes de tentativas de reparação realizadas por pessoal não especializado,
- aparelhos cujo exterior esteja danificado. ■

Limpeza do ecrã

Cuidado!

- Não utilize quaisquer solventes, como gasolina ou terebentina, que possam danificar a superfície do display.
- Trate o display com cuidado, pois que devido à pressão dos dedos ou do toque com objectos afiados podem surgir amolgadelas ou arranhões.

Nota

Pode limpar as impressões digitais no display com um pano macio e, se for necessário, com álcool puro. ■

Recepção do sinal

Parques de estacionamento cobertos, túneis, arranha-céus ou montanhas podem causar interferências no sinal de rádio e de GPS ao ponto de originar uma falha completa do sistema. ■

Segurança contra roubo

A codificação anti-roubo do seu sistema de rádio-navegação evita a colocação em serviço do sistema depois de um corte de tensão, p. ex., na sequência de uma reparação do veículo ou de um roubo. Depois de se desligar a bateria, depois de uma separação do sistema de rádio-navegação da tensão de bordo do veículo e depois de um defeito do fusível, é necessária a introdução do código quando da colocação ao serviço.

Introdução do código

– Aparece depois de se ligar um campo do teclado com o pedido de inserir o código, o aparelho tem de ser desbloqueado inserindo-se o número correcto do código de quatro dígitos. A quantidade das tentativas possíveis ser-lhe-à indicada na segunda linha do ecrã.

– Escreva directamente na indicação do ecrã um algarismo no bloco de algarismos de [0] até [9]. O algarismo é tomado na linha de introdução.

– Depois de se inserir uma fila de quatro algarismos, o bloco dos algarismos torna-se cinzento (desactivado) e não podem ser introduzidos mais algarismos na linha de introdução.

– Toque na tecla de função [⌫] no ecrã, para apagar algarismos na linha de introdução da direita para a esquerda, e assim corrigir, se for necessário, a sua introdução.

– Quando o código correcto for indicado na linha de introdução, toque em [OK].

Número do código

O número do código só pode ser pedido através do sistema Škoda em «online», para assim garantir uma protecção contra roubos ainda mais eficiente. Em caso necessário, dirija-se por favor ao seu concessionário Škoda autorizado.

Número errado do código

Se na introdução do código se confirmar um código errado, o processo pode ser repetido **mais uma vez**. A quantidade de tentativas ser-lhe-à indicada na segunda linha do ecrã.

Se o código for incorrectamente introduzido pela segunda vez, o aparelho fica bloqueado durante uma hora, aproximadamente. Só depois de passada uma hora, durante a qual o aparelho e a ignição ficaram ligados, é que é então possível repetir a introdução do código de segurança.

Se se fizerem de novo duas tentativas inválidas, o sistema de navegação fica bloqueado de novo por uma hora.

O ciclo - duas tentativas, uma hora bloqueado - continua válido.

Nota

O código está normalmente memorizado no instrumento combinado. Assim é automaticamente descodificado (codificação de conforto). Uma introdução manual do código não é por isso necessária em caso normal. ■

Funções especiais

Auxílio de estacionamento

Se o seu veículo estiver equipado com o «Auxílio de estacionamento», a distância até ao obstáculo é indicada no display, depois de ter sido activada.

Climatronic

Se o seu veículo estiver equipado com Climatronic, são apresentadas informações do Climatronic no display. ■

Vista geral do aparelho

① [⏻] - **tecla**
- para ligar e desligar o aparelho (carregar)
- ajuste do volume de som da fonte áudio actualmente em reprodução (rodar) ⇒ página 5, «Ajustar o volume de som»

② [RADIO] - modo de rádio ⇒ página 15, «Modo RADIO»
③ [MEDIA] - modo multimédia ⇒ página 16, «Modo MEDIA»
④ [PHONE] - modo de telefone ⇒ página 24, «Modo PHONE»
⑤ [TONE] - ajustes de som e do volume de som⇒ página 27, «TONE»
⑥ [MAP] - apresentação do mapa ⇒ página 28, «Modo MAP»
⑦ [NAV] - modo de navegação ⇒ página 31, «MODO NAV (Navegação)»
⑧ [TMC] - indicação de mensagens de trânsito TMC ⇒ página 40, «Modo TMC»
⑨ [SETUP] - ajustes de cada um dos modos de funcionamento ⇒ página 11, «SETUP»
⑩ [◁] e [▷] - teclas para avançar e retroceder
- **Modo RADIO** - para a selecção das emissoras da lista memorizada.
- **Modo MEDIA** - para a selecção do título anterior ou seguinte.
- **Modo TV** - para a selecção das emissoras de TV.

⑪ **Ranhura de CD/DVD** ⇒ página 16, «Modo MEDIA»
⑫ **Display** ⇒ página 5, «Utilização do display»

▶

⑬ [⏏] - ejectar um CD ou DVD ⇒ página 17, «Avisos gerais para o serviço de CD/DVD»

⑭ [voz] - activar o controlo por voz ⇒ página 8, «Controlo por voz do sistema de rádio-navegação»

⑮ **Botão do menu:**
- **Modo RADIO** - rodar para o ajuste manual da emissora; carregar ligeiramente para iniciar/parar a reprodução automática (scan).
- **Modo MEDIA** - rodar para mudar de título; carregar ligeiramente para iniciar/parar a reprodução automática (scan) no modo de áudio.
- **Apresentação do mapa (MAP)** - rodar para alterar a escala do mapa; carregar ligeiramente para repetir uma mensagem de navegação durante a guia ao destino.
- **Modo de navegação (NAV)** - carregar ligeiramente para repetir uma mensagem de navegação durante a guia ao destino.

⑯ **Ranhura do cartão de memória** ⇒ página 18, «Cartão de memória» ■

Ligar e desligar o aparelho

- Para ligar ou desligar o aparelho, carregue na tecla ①.

Depois de ligar o aparelho, é reproduzida a última fonte áudio que estava activa antes de o desligar.

Se o aparelho estiver ligado e a chave do veículo for retirada da ignição, o aparelho desliga-se automaticamente.

Se o seu veículo estiver equipado com o sistema KESSY, o aparelho desliga-se automaticamente depois de o motor ter sido desligado e a porta aberta. Se abrir primeiro a porta e de seguida desligar o motor, o aparelho só se desliga depois de o veículo ter sido trancado.

Com a ignição desligada o sistema desliga-se automaticamente depois de aprox. meia hora (Protecção de descarga da bateria do veículo). ■

Ajustar o volume de som

- Para aumentar o volume de som, rode a tecla ① para a direita.
- Para diminuir o volume de som, rode a tecla ① para a esquerda.

A alteração do volume de som é indicada no display do aparelho.

Se diminuir o volume de som para o nível 0, os altifalantes são colocados em modo de silêncio e no visor surge o símbolo 🔇.

Cuidado!

Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos! ■

Utilização do display

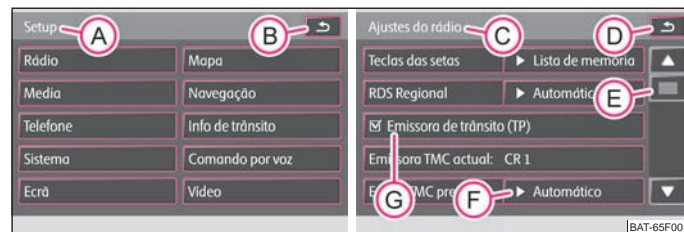



Fig. 1 Modo de ajuste SETUP: Menu principal Ajustes/Ajustes do rádio

O ecrã do aparelho é um ecrã táctil, também conhecido por "touchscreen". Os sectores com as bordas em cor no ecrã estão actualmente «activados» e são accionados tocando-se no ecrã nos sectores activados.

«Teclas de função» no ecrã

- Sectores activados, que chamam uma função ou um menu, são chamadas «Teclas de função».
- No menu principal *Setup* (Ajustes), toque, por exemplo, na tecla de função [Rádio] ⇒ fig. 1, para aceder ao menu dos *Setup Radio* (Ajustes do rádio)⇒ fig. 1. Em que menu se encontra de cada vez, ser-lhe-à indicado na linha do título Ⓐ.
- Com a tecla de função [↩] Ⓑ muda de qualquer menu de volta para o menu anterior.

Deslocar os objectos ou o regulador de deslize

- Coloque o seu dedo no ecrã sobre a indicação de um objecto deslocável, por exemplo o «Regulador de deslize» Ⓔ ⇒ fig. 1.
- Desloque o seu dedo através do ecrã *sem o levantar*. O objecto segue os seus movimentos, mas só se deixa movimentar dentro do sector pré-definido. ▶

- Na posição desejada, levante o dedo do ecrã.
- Para poder ver em pormenor a imagem indicada ⇒ página 5, fig. 1, desloque o regulador de deslize totalmente para baixo.
- Pode movimentar o regulador de deslize tocando nas teclas de função ▼ e ▲ no ecrã para baixo e para cima.
- Também pode movimentar o regulador de deslize na barra de regulação, carregando na tecla de função - ou +, p. ex., ao efectuar ajustes no modo DVD.

Se com o aparelho ligado não forem mostradas no ecrã nenhumas teclas de função (p.ex. durante a reprodução de um DVD), toque ligeiramente no ecrã, para chamar as teclas de função que podem ser chamadas actualmente.

«Regulador de deslize»

A barra vertical na margem do ecrã (E) ⇒ página 5, fig. 1 entre as teclas de setas ▲ e ▼ é designada por «Regulador de deslize». Este indica que existem mais entradas de menu, quando se desloca o regulador de deslize totalmente para baixo.

«Janela de Pop-up»

Uma tecla de função com uma seta ▶ atrás de uma outra tecla de função indica o ajuste actualmente seleccionado, p. ex., em Emiss. TMC preferida: ▶ Automático (F) ⇒ página 5, fig. 1.

Se tocar na tecla de função ▶ ... no ecrã, abre-se uma chamada «Janela de Pop-up» onde são indicadas todas as opções de ajuste possíveis.

Toque ligeiramente na opção de ajuste desejada. A janela de Pop-up desaparece e a nova opção de ajuste seleccionada é indicada na tecla de função ▶ .... Para fechar a janela de Pop-up, sem modificar o ajuste, toque na janela de Pop-up na tecla de função ✖.

«Checkbox»

Algumas funções só podem ser ligadas ou desligadas.

Antes de uma função, que só pode ser ligada ou desligada, encontra-se uma caixa de verificação, também conhecida por «Checkbox» (G) ⇒ página 5, fig. 1. Um risco na Checkbox ☑ indica que a função está ligada, uma Checkbox vazia ☐, indica que está desligada.

Para ligar ou desligar toque ligeiramente na tecla de função respectiva.

Menu de exemplo

Carregue na tecla ABC → DEF - estas teclas têm de ser accionadas sequencialmente.

- XYZ - descrição de uma tecla de função no primeiro nível de menu
  - XYZ - descrição de uma tecla de função no segundo nível de menu
  - XYZ - descrição de uma tecla de função no segundo nível de menu
- XYZ - descrição de uma tecla de função no primeiro nível de menu ■

Ecrã de introdução com teclado

Fig. 2 Exemplo de um ecrã de introdução com teclado/Exemplo de um ecrã de introdução com números

O ecrã de introdução é apresentado, p. ex., quando se insere o nome de uma pasta para guardar ficheiros MP3 no disco rígido ou quando se procura o nome de um destino especial.

- Toque em OK para aceitar uma sequência de caracteres sugerida pelo aparelho, ou toque em ⌫ para apagar os caracteres que se encontram na linha de introdução.
- No ecrã de introdução, toque num carácter indicado no bloco do teclado, para o colocar na linha de introdução.
- Pode também apagar ou modificar a ordem dos símbolos na linha de introdução assim como carregar símbolos adicionais para completar.
- Toque em OK, para aceitar a ordem de símbolos indicada na linha de introdução. Ao tocar em ↩, o ecrã de introdução é fechado, sem que os dados introduzidos sejam assumidos.

Outras possibilidades de introdução:

☆☆ - indicação das entradas correspondentes à selecção. A tecla de função comuta para a lista das entradas correspondentes à selecção.

↩ - retroceder de qualquer item de menu para o item anterior ▶

[▤] - indicação das entradas correspondentes à selecção

[↑] - muda de letras maiúsculas para minúsculas

[0-9] - muda para o ecrã de introdução destinado a números e caracteres especiais

[A..Z] - muda para o ecrã de introdução destinado a letras

[ ] - introdução de espaço

[АБВ] - muda para a escrita de caracteres cirílicos

[ABC] - muda para a escrita de caracteres latinos

[◀] [▶] - movimento do cursor na linha de introdução - para a esquerda ou para a direita

[⌫] - apaga caracteres na linha de introdução, a partir da posição da marca de introdução de caracteres, da direita para a esquerda

Seleccionar caracteres especiais baseados em letras

No ecrã de introdução, alguns caracteres estão assinalados com o símbolo «▼». Premir longamente uma letra assinalada desta forma permite seleccionar caracteres especiais específicos de um determinado idioma.

Alguns símbolos especiais podem ser também «escritos». Assim, em vez dos símbolos especiais alemães «Ä», «Ü» e «Ö» o sistema de navegação aceita também as combinações «AE», «UE» e «OE». Outros símbolos especiais podem também ser ignorados, por exemplo em vez de «É», «Ê» ou «È» o sistema de navegação aceita também um «E» normal. ■

Controlo por voz do sistema de rádio-navegação

Avisos gerais

Introdução

Graças a este equipamento, pode comandar por meio da voz algumas funções do seu sistema de rádio-navegação através do microfone instalado no veículo; é o chamado sistema «**Speak what you see (Diga aquilo que vê no ecrã)**».

Pode utilizar o controlo por voz nos modos de funcionamento *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP* e *NAV*.

Enquanto fala, o volume de som pode ser alterado a qualquer momento, rodando o botão de comando ①.

Activar o controlo por voz (diálogo)

- Toque na tecla [🎤].

Desactivar o controlo por voz (diálogo)

- Após a execução do comando falado, o controlo por voz desliga-se automaticamente.
- Carregando numa das teclas que se encontram de ambos os lados do ecrã ou tocando no ecrã (quando não se trate de carregar na tecla de função [Tornar invisível] na apresentação de ajuda).
- Pronunciando o comando «**Interromper**».
- Se, com função de diálogo activa, o sistema não receber qualquer comando ou não reconhecer o comando, responde com a pergunta «**Como?**», permitindo-lhe assim pronunciar um novo comando. Se o sistema não receber qualquer comando falado pela segunda vez, é-lhe oferecida ajuda. Se o sistema não receber qualquer comando falado pela terceira vez, receberá a mensagem «**Interromper**» e o controlo por voz desliga-se.

A boa compreensão dos comandos depende de vários factores:

- Fale mantendo a voz num volume normal, sem acentuações ou pausas desnecessárias.
- Evite pronunciar as palavras incorrectamente.
- Não utilize abreviaturas - pronuncie sempre o comando na íntegra.
- Não fale, quando o sistema está a emitir uma mensagem. Enquanto o sistema não concluir a mensagem, não irá a reagir a mais nenhum comando.
- Feche as portas, janelas e o tecto de abrir, pois desta forma impede que as influências exteriores dificultem a compreensão do comando.
- Se circular a uma velocidade elevada, recomendamos que fale mais alto mas num tom de voz calmo, para que o comando não seja abafado por ruídos secundários mais fortes.
- Durante o diálogo, reduza os ruídos secundários no veículo, p. ex., passageiros a falarem ao mesmo tempo.
- O microfone do controlo por voz está direccionado tanto para o condutor como para o acompanhante. Por isso, tanto o condutor como o acompanhante podem utilizar o aparelho. ■

Diálogo

O tempo durante o qual o sistema está pronto para receber e executar comandos falados é denominado **Diálogo**. O sistema reage através de uma mensagem acústica e guia-o através de cada uma das funções.

Escolher entre o diálogo longo ou o diálogo curto

O tipo de diálogo pode ser ajustado no aparelho, carregando na tecla [🎤] e pronunciando o comando «**Diálogo longo**» ou «**Diálogo curto**».

O tipo de diálogo também pode ser ajustado manualmente no modo de funcionamento *SETUP* → [Comandos de voz] → [Estilo do diálogo] → [longo] ou [curto].

Se seleccionar o diálogo curto, o sistema encurta algumas mensagens ou substitui as mesmas por um sinal acústico (gongo). Deste modo, o comando é acelerado.

Se seleccionar o diálogo longo, o sistema emite as mensagens completas sem as abreviar.

Os comandos falados são iguais, tanto para o diálogo longo como para o curto.

Interromper as mensagens

Ao tocar na tecla [🎤] do aparelho, a mensagem que está a ser emitida pode ser terminada. Desse modo é possível pronunciar um comando falado diferente. ■

Comandos falados

O controlo por voz só está disponível nos seguintes idiomas:

checo, inglês, alemão, francês, espanhol, português, neerlandês, italiano. ▶

Dado o elevado número de comandos falados possíveis, apresentamos aqui apenas alguns exemplos. Respeite, por isso, as indicações do sistema ao introduzir os comandos falados.

O sistema reconhece apenas 30 000 entradas (isto significa, p. ex., que no modo de funcionamento *NAV* apenas são reconhecidas 30 000 das maiores cidades do país seleccionado). Caso a cidade pretendida não se encontre nessas 30 000 entradas, não é possível pronunciá-la normalmente, sendo necessário soletrá-la.

Para consultar informações gerais sobre o controlo por voz, carregue ligeiramente na tecla [🎤] do aparelho e pronuncie o comando «**Instrução**». A seguir, ouve uma mensagem indicando que a instrução está dividida em sete partes. Se quiser obter informações pormenorizadas sobre determinadas partes da instrução, pronuncie, p. ex., o comando «**Manual Parte 2**».

Para consultar tópicos de ajuda gerais sobre cada um dos modos de funcionamento, carregue ligeiramente na tecla [🎤] do aparelho e pronuncie o comando «**Ajuda comando curto**».

Comutar entre os modos de funcionamento

Se pretender comutar entre os modos de funcionamento depois de activar o controlo por voz, pronuncie sempre o nome do modo de funcionamento para o qual pretende comutar. Isto é, se p. ex. se encontrar no modo de funcionamento *RADIO* e desejar comutar para o modo de funcionamento *MEDIA*, pronuncie o comando «**Media**». Os nomes dos modos de funcionamento *PHONE, MAP, NAV* devem ser sempre pronunciados como «**Telefone, mapa, navegação**».

Em cada modo de funcionamento podem igualmente ser utilizados comandos falados de outros modos de funcionamento - o aparelho comuta automaticamente entre os vários modos de funcionamento.

Comando falado «Ajuda»

Para aceder à ajuda deve pronunciar o comando «**Ajuda**». Consoante o modo de funcionamento em que se encontra, a ajuda oferece-lhe diferentes possibilidades. Se as possibilidades sugeridas não forem suficientes, pronuncie o comando «**mais opções**».

Ao pronunciar o comando «**Ajuda**», ouve uma mensagem que lhe indica a forma correcta de pronunciar o comando pretendido (p. ex., «**auto Zoom**»).

Apresentação da ajuda

Se desejar que a ajuda seja apresentada no ecrã do aparelho, active a mesma (posteriormente desactive-a) apenas manualmente no modo *SETUP* → [Comandos de voz] → [Ajuda visual].

A apresentação da ajuda pode ser ajustada especificamente para cada um dos modos de funcionamento (ou seja, se ajustar a apresentação da ajuda apenas para o modo de funcionamento *MAP*, a mesma só é apresentada neste modo de funcionamento).

A sugestão deste comando é apresentada na janela de Pop-up **Comandos possíveis são**:

Se não quiser que a apresentação da ajuda seja mostrada com o diálogo activo, pronuncie o comando «**Tornar invisível**» durante a apresentação da ajuda ou carregue na tecla de função [Tornar invisível]. A apresentação da ajuda é novamente mostrada depois de reactivar o diálogo.

Registo de voz

Nos modos de funcionamento *PHONE*, *NAV* e *RADIO*, é possível criar um breve registo de voz; depois de a palavra que gravou ser pronunciada, o comando pretendido é executado (p. ex., no modo de funcionamento *PHONE*, é possível criar um registo de voz para um contacto telefónico e, depois de o registo ser pronunciado, o sistema procede à marcação do número). ■

Outros comandos falados

Se quiser folhear as listas nos modos de funcionamento *MEDIA, PHONE, NAV, RADIO* (p. ex., a lista das emissoras de rádio no modo de funcionamento *RADIO*), pronuncie o comando «**página seguinte**» ou «**página anterior**».

Se estiver numa lista em que é possível apresentar os pormenores (p. ex., no modo de funcionamento *NAV*, [Novo destino], [Últimos destinos]), pronuncie o comando «**Opções para a introdução**» e, de seguida, marque um número pronunciando o comando «**Opções para a introdução 3**» ou «**Detalhes para a introdução 3**».

Alguns comandos falados no modo de funcionamento RADIO

Ao pronunciar o comando «**Ler a lista das emissoras**», o sistema lê em voz alta a lista das emissoras de rádio. É possível seleccionar a emissora de rádio pretendida, carregando ligeiramente na tecla [🎤] do aparelho durante a mensagem; de seguida, o sistema sugere-lhe possibilidades de selecção referentes ao registo seleccionado.

Se pronunciar directamente o nome de uma emissora, o sistema comuta para a emissora pretendida.

Exemplos de comandos falados para utilizar as teclas no ecrã do aparelho:

- «**emissora seguinte**» [▷]
- «**emissora anterior**» [◁]

Alguns comandos falados no modo de funcionamento MEDIA

Exemplos de comandos falados para utilizar as teclas no ecrã do aparelho ou exemplos de comandos falados para os quais não é apresentada qualquer ajuda: ▶

- «**Para trás**» [⮌] - retroceder ao menu anterior e terminar o diálogo (a tecla de função [⮌] também está disponível noutros modos de funcionamento),
- «**Alto**» [⏏],
- «**Título seguinte**» [⏭],
- «**Título anterior**» [⏮],
- «**Intervalo**» [⏸],
- «**Tocar**» [▶],
- «**Bluetooth audio**» [ᛒ].

Alguns comandos falados no modo de funcionamento PHONE

São permitidos os dígitos **zero a nove**. O sistema não reconhece combinações de dígitos, como, p. ex., vinte e três.

Pode introduzir o número de telefone numa sequência contínua, pronunciando os dígitos sequencialmente (o número inteiro de uma vez) ou enquanto blocos de dígitos (separados por breves intervalos). Após cada bloco de dígitos (separados por breves intervalos), o sistema repete os dígitos reconhecidos.

Antes de introduzir os dígitos, pode inserir adicionalmente um símbolo de «**Mais +**» para chamadas internacionais.

Se pronunciar o comando «**Ler a lista telefónica**», o sistema lê a lista telefónica em voz alta. É possível seleccionar o contacto telefónico pretendido, carregando ligeiramente na tecla [⏎] do aparelho durante a mensagem; de seguida, o sistema sugere-lhe possibilidades de selecção referentes ao registo seleccionado.

Alguns comandos falados no modo de funcionamento MAP

Exemplos de comandos falados para utilizar as teclas no ecrã do aparelho ou exemplos de comandos falados para os quais não é apresentada qualquer ajuda:

- «**Direcção da marcha**» e «**Direcção norte**» - muda a orientação do mapa,
- «**Deslocar o mapa**» - desloca o mapa; de seguida, pronuncie o comando «**para a esquerda**», «**para a direita**», «**alto**», «**para baixo**»,
- «**Mapa da posição**» ou «**Retroceder a imagem**» - se a indicação da posição actual no mapa se tiver deslocado com todo o mapa da posição central para os lados, para cima ou para baixo, o mapa é novamente centrado,
- «**Zoom de orientação**», «**Zoom de raquete**» [⍋] - comuta a apresentação do mapa por um curto espaço de tempo para a apresentação de vista geral (escala pequena). Passados alguns segundos, o sistema retrocede novamente para a última apresentação (escala grande),
- «**Zoom para dentro**» [+] ou «**Zoom para fora**» [-] - aumenta ou reduz a escala do mapa.
- «**Mostrar detalhes**» oder «**Informações**» [i] - apresenta os detalhes (p. ex., coordenadas GPS) da entrada indicada no mapa,
- «**Memorizar**» [💾] - quando pretende, p. ex., memorizar o itinerário seleccionado no modo de funcionamento *NAV*.

Alguns comandos falados no modo de funcionamento NAV

Se pronunciar o nome da cidade pretendida e o sistema não estiver seguro da sua introdução, ou se o nome da cidade for idêntico ao de outras cidades, o sistema sugere uma lista de cidades cujos nomes têm uma maior probabilidade de semelhança. Pode folhear a lista com os comandos «**página seguinte**» ou «**página anterior**»; de seguida, seleccione a cidade pretendida pronunciando, p. ex., o comando «**Número 1**» ou «**1**».

No modo de funcionamento *NAV*, o sistema não permite a introdução de códigos postais. ■

SETUP

Menu principal SETUP

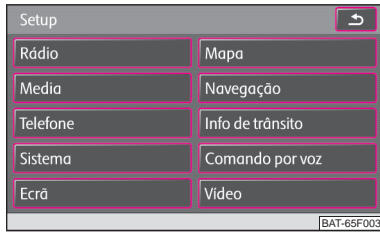



Fig. 3 Menu principal SETUP

Carregue na tecla [SETUP] e depois na tecla de função:

- [Rádio] ⇒ página 11, «Ajustes do rádio»;
- [Media] ⇒ página 11, «Ajustes dos media»;
- [Telefone] ⇒ página 12, «Ajustes do telefone»;
- [Sistema] ⇒ página 12, «Ajustes do sistema»;
- [Ecrã] ⇒ página 12, «Ajustes do ecrã»;
- [Mapa] ⇒ página 12, «Ajustes do mapa»;
- [Navegação] ⇒ página 13, «Ajustes de navegação»;
- [Info de trânsito] ⇒ página 13, «Ajustes das informações de trânsito»;
- [Comando por voz] ⇒ página 13, «Ajustes do controlo por voz»;
- [Vídeo] ⇒ página 14, «Ajustes do vídeo». ■

Ajustes do rádio

Carregue na tecla [SETUP] e depois na tecla de função [Rádio].

- [Teclas das setas] - teclas das setas
  - [Lista de emissoras] - seleccionar uma emissora de rádio da lista de todas as emissoras recepcionáveis no momento
  - [Lista de memória] - seleccionar uma emissora de rádio da lista das emissoras memorizadas
- [RDS Regional] - ligar/desligar o seguimento automático de uma emissora com a ajuda do RDS
  - [Automático] - selecção automática da emissora com a melhor qualidade de recepção no momento
  - [Fixo] - a emissora regional seleccionada é mantida tanto tempo quanto possível
- [☑Emissora de trânsito (TP)] - ligar/desligar as mensagens do programa de trânsito
- [Emissora TMC actual:] - apresentar a emissora TMC que envia as mensagens do programa de trânsito
- [TMC preferidas] - definir as emissoras TMC preferidas
  - [Automático] - selecção automática da emissora com a melhor qualidade de recepção no momento
  - seleccionar a partir da lista das emissoras TMC
- [Apagar lista de emissoras] - apagar as emissoras memorizadas na lista de memória

Nota

- O **RDS („Radio Data System")** serve para a transmissão de códigos de programa e serviços adicionais e possibilita assim, entre outros, um seguimento automático de uma emissora. Em emissoras de rádio habilitadas a RDS ser-lhe-á indicado, com suficientemente boa recepção, em vez da frequência o nome da emissora.
- **TMC (Traffic Message Channel)** é um serviço de dados de rádio digital para a transmissão **contínua** de mensagens de trânsito. ■

Ajustes dos media

Carregue na tecla [SETUP] e depois na tecla de função [Media].

- [☑Activar entrada AV] - para a reprodução de uma fonte áudio/vídeo externa, quando estiver montado um sintonizador de TV
- [☑Activar entrada AUX] - para a reprodução de uma fonte áudio externa
- [☑ Reprodução áudio automática Bluetooth] - activa a reprodução automática de um leitor multimédia
- [Nível de input AUX] - ajuste da sensibilidade de entrada de uma fonte externa
  - [Baixo] - sensibilidade de entrada baixa

▶

- Médio - sensibilidade de entrada média
- Alto - sensibilidade de entrada alta

- ☑Desactivar nome intérprete/título - no caso de CDs áudio com texto CD e no modo MP3 é apresentado o nome do título e do intérprete ou apenas o nome do ficheiro e da pasta, consoante os ajustes definidos
- ☑Scan/Mix/Repetir incl.subdirectório - reproduz sequencialmente todos os ficheiros MP3, que estão memorizados em pastas e subpastas, de acordo com a ordem em que se encontram no suporte utilizado ■

Ajustes do telefone

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Telefone.

- Actualizar lista telefónica - carrega a lista telefónica do telemóvel para a memória do sistema de rádio-navegação. O processo pode demorar alguns minutos.
- Apagar lista das chamadas - apagar as listas de chamadas memorizadas
- A apagar SMS - apagar as mensagens de texto (SMS)
- Marcação rápida - editar as teclas de marcação rápida
- Desligar telefone - desligar o telefone
- Reset os ajustes de fábrica - repor o aparelho para o estado de fornecimento; os perfis de utilizador são apagados ■

Ajustes do sistema

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Sistema.

- Idiomas / Language - definição do idioma do menu para as indicações e mensagens faladas
  - Automático - definição automática do idioma do menu, esta depende do ajuste no display de informações
  - ou selecção directa do idioma pretendido a partir de uma lista
- Formato data - definir o formato da data
- Hora - indicar a hora actual no ecrã, nos modos de funcionamento *RADIO, MEDIA e MAP*
  - Off - desligar
  - On - ligar
- Data - ajustar a data
- Ajustes de fábrica - repor os ajustes de fábrica
  - seleccionar o ajuste que deve ser reposto
  - Reset - repor o aparelho para o estado de fornecimento; os perfis de utilizador são apagados ■

Ajustes do ecrã

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Ecrã.

- Luminosidade - ajustar o nível de luminosidade do ecrã
  - Mais claro - nível mais claro
  - Claro - nível claro
  - Médio - nível médio
  - Escuro - nível escuro
  - Mais escuro - nível mais escuro
- Dia/Noite - ajustar a apresentação do ecrã
  - Automático - é comandado através dos sensores do veículo disponíveis
  - Dia - ajustar o modo diurno
  - Noite - ajustar o modo nocturno
- Sinal acúst. de conf. - ajustar o som de confirmação
  - On - ligar
  - Off - desligar
- Desligar display - é possível comutar o ecrã para o chamado modo de poupança de energia. Na linha inferior do ecrã é apenas indicada a informação sobre a fonte áudio actualmente em reprodução. Pode voltar a activar o ecrã, tocando no mesmo ou num botão sem ser o botão de ajuste.

Pode voltar a ligar o ecrã, tocando no mesmo ou numa tecla à escolha, com excepção do botão de ajuste. ■

Ajustes do mapa

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Mapa.

- Ecrã dividido - posição da janela adicional na visualização do mapa
  - Esquerda - esquerda
  - Direita - direita

▶

- Símbolo do destino - apresentar as indicações de navegação e a bússola na janela adicional, no modo de visualização 2D ou 3D
- Indicação do destino - apresentar informações sobre o destino ⇒ página 29, «Teclas de função e símbolos durante a guia ao destino»
  - Destino - destino
  - Destino interm. Seguinte - destino intermédio seguinte
- Selec. de destinos esp. - seleccionar os destinos especiais, sendo os mesmos indicados no mapa através de símbolos
- ☑ Mostrar símbolo destino favorito - apresentar no mapa os destinos memorizados como favoritos com o símbolo da categoria de favoritos seleccionada
- ☑ Mostrar limitação de velocidade - é indicado no ecrã o limite de velocidade actual para o trecho de estrada actualmente percorrido ■

Ajustes de navegação

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Navegação.

- ☑ Propor 3 trajectos alternativos - sugerir 3 itinerários alternativos para a guia ao destino⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»»
- Instruções de nav. - ajustar as mensagens de navegação
  - Off - desligar
  - Dinâmico – as recomendações de condução faladas só são transmitidas se a rota calculada tiver sido abandonada, por exemplo, devido a distúrbios de trânsito.
  - On - ligar
- Hora - ajustar a indicação da hora na parte inferior do mapa
  - Hora de chegada - indicar a hora de chegada
  - Tempo de viagem - indicar o tempo de condução remanescente
- Os meus destinos especiais - importar os destinos especiais pessoais do cartão de memória
- Introduzir o endereço de casa - editar o «endereço de casa» ⇒ página 35, «Tecla de função «⌂ Casa»»
  - Introduzir destino - apresentar o ecrã para introdução do destino ⇒ página 34, «Tecla de função «✉ Endereço»»
  - Posição actual - memorizar a posição actual como endereço de casa
  - Apagar - apagar o endereço de casa
  - Editar - editar o endereço de casa
  - Definir posição actual - ajustar a posição actual como endereço de casa

- Ajustes avançados da navegação - ajustes de navegação avançados
  - ☑ Modo de demonstração - iniciar uma guia ao destino virtual (simulada)
  - Introduzir localização - introduzir o local para o início do modo de demonstração
  - ø-Vel. para cálc. do tempo - em função da velocidade média ajustada, o tempo de chegada ou o tempo de viagem é calculado no modo de demonstração
    - Rápido - velocidade elevada
    - Médio - velocidade média
    - Lento - velocidade baixa ■

Ajustes das informações de trânsito

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Info de trânsito.

- TMC preferidas - definir as emissoras TMC preferidas
  - Automático - procura automática de emissoras TMC
  - seleccionar as emissoras TMC preferidas a partir de uma lista
- Mostrar infos TMC - ajustar a indicação das mensagens de trânsito
  - Todos - apresentar todas as mensagens de trânsito actuais
  - No trajecto - apresentar apenas as mensagens de trânsito que dizem respeito ao itinerário que irá ser percorrido
- ☑ Emissora de trânsito (TP) - ligar/desligar o programa de trânsito ⇒ página 15, «Programa de trânsito TP» ■

Ajustes do controlo por voz

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Comando por voz.

- Estilo diálogo - ajustar o estilo do diálogo ⇒ página 8, «Diálogo»
- Ajuda do comando por voz - a ajuda visual do comando por voz apresenta uma visão geral dos principais comandos numa janela de Pop-Up. A ajuda visual do comando por voz pode ser ajustada especificamente para cada um dos modos de funcionamento (ou seja, se ajustar a «apresentação da ajuda» apenas para o modo de funcionamento *MAP*, a mesma só é apresentada neste modo de funcionamento).
- Apagar registos de voz - apagar os registos de voz gravados pelo próprio
  - Todos - apagar todos os registos de voz
  - Lista telefónica - lista telefónica
  - Memória rádio - memória do rádio

- Memória de navegação - memória de navegação ■

Ajustes do vídeo

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Vídeo.

- Idioma áudio - ajustar o idioma das mensagens faladas
- Idioma do menu - ajustar o idioma do menu de DVD
- Legendas - legendas
- Formato DVD - ajustar o formato de DVD
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9 ■

Ajustes da televisão

Carregue na tecla SETUP e depois na tecla de função Vídeo.

- Modo de pesquisa TV - são procuradas emissoras de TV
  - Lista de emissoras - seleccionar uma emissora de TV a partir da lista de todas as emissoras de TV recepcionáveis no momento
  - Lista de memória - apresentar as emissoras de TV memorizadas na memória de emissoras.
- Norma TV - alterar a norma de TV
- Formato TV - alterar o formato do ecrã de televisão
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9
- Canal áudio TV - seleccionar o canal de idiomas em caso de áudio bilingue«●○»
  - Canal A - canal de idiomas A
  - Canal B - canal de idiomas B
- Comutação autom.DVB-T/analógica ☑ - a emissora de TV seleccionada é procurada em formato analógico ou digital
- Apagar lista da memória de canais TV - apagar a lista de memória de canais de TV
- Norma AV1 - norma de reprodução, apenas para uma única fonte áudio ou vídeo externa
- Norma AV2 - norma de reprodução, apenas para uma única fonte áudio ou vídeo externa ■

Modo RADIO

Menu principal RADIO

Fig. 4 Menu principal RADIO

– Carregue na tecla RADIO - menu prinicipal **RADIO**

Tecla de função Banda

- FM - banda de frequência FM
- AM - banda de frequência AM

A banda de frequência também pode ser alterada ao carregar repetidamente na tecla RADIO.

Tecla de função Lista de emissoras

● Abre a lista de todas as emissoras FM actualmente recepcionáveis. Se uma emissora já estiver memorizada na lista de emissoras, é indicado o número da pré-selecção.

Tecla de função Memória

- Memória 1...6 - apresentação das teclas de memória 1 a 6
- Memória 7...12 - apresentação das teclas de memória 7 a 12
- Memória 13...18 - apresentação das teclas de memória 13 a 18
- Memória 19...24 - apresentação das teclas de memória 19 a 24

Comutar entre as estações de rádio memorizadas com as teclas ◁ ou ▷ - em função dos ajustes das «teclas de setas» (no ecrã aparece **Memória**) ou de todas as emissoras FM actualmente recepcionáveis ⇒ página 11, «Ajustes do rádio».

Memorizar uma estação de rádio na lista de emissoras - sintonize a estação de rádio pretendida e mantenha premida a tecla de função 1 a 24, até ouvir um sinal sonoro.

Tecla de função Extras

- Scan - reprodução automática de todas as emissoras recepcionáveis na banda de frequência actual, durante aprox. cinco segundos cada uma. Toque de novo no botão de ajuste (15) ou na tecla de função ▶ Scan, para desligar o automático de ligação com a emissora de rádio actualmente a ser ouvida.
- TP - ligar/desligar o programa de trânsito ⇒ página 15, «Programa de trânsito TP»
- Desligar display - é possível colocar o ecrã num modo de poupança de energia; o ecrã fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. Pode voltar a ligar o ecrã, tocando no mesmo ou numa tecla à escolha, com excepção do botão de ajuste.

Tecla de função Man.

As estações de rádio podem ser sintonizadas manualmente rodando a tecla (15) ou com as teclas de função ◁ ▷ na linha inferior do ecrã. ■

Programa de trânsito TP

Carregue na tecla RADIO e depois na tecla Extras → TP - ligar/desligar as mensagens do programa de trânsito.

A indicação «**TP**» em conjugação com o nome de uma emissora (p. ex., na lista de emissoras ou de memória) indica uma emissora com programa de notícias de trânsito.

Independentemente de qual emissora de rádio seja ouvida, uma peça de recepção adicional no aparelho faz com que seja sempre recebida uma emissora com programa de notícias de trânsito, enquanto a função de programa de notícias de trânsito esteja ligada. Enquanto o modo media estiver ligado, em segundo plano é sempre procurada automaticamente uma emissora com programa de notícias de trânsito recepcionável.

A disponibilidade de recepção das mensagens do programa de trânsito é indicada através das letras «**TP**» no canto superior direito do ecrã.

Se alguma vez não houver recepção de nenhuma emissora com programa de notícias de trânsito, porque, por exemplo, a recepção de rádio está disturbada, será indicado em vez de «**TP**», «**No TP**». ■

Modo MEDIA

Menu principal MEDIA

Menu principal MEDIA - vista geral

Fig. 5 Menu principal MEDIA

Dependendo da fonte multimédia seleccionada, o menu principal *MEDIA* é apresentado como *Áudio* ou *Vídeo*.

Chamar o menu principal MEIOS e trocar a fonte do meio

– Carregue na tecla MEDIA, para aceder ao menu principal *MEDIA*. A reprodução da fonte do meio transmitida por último será continuada.

– Se existirem fontes áudio e vídeo seleccionáveis no aparelho, comute entre a última fonte áudio e a última fonte vídeo com a tecla selectora do sector MEDIA.

Menu *Áudio*:

- MEDIA - aceder ao menu prinicipal *MEDIA* e trocar a fonte multimédia.
  - CD - mudar para um CD/DVD introduzido.
    - CD interno - CD no leitor interno do aparelho
    - CD externo - CD no trocador de CDs externo
  - SD - acede a um cartão de memória introduzido⇒ página 18, «Cartão de memória».
  - HDD - muda para os ficheiros áudio memorizados no disco rígido interno ⇒ página 20, «Disco rígido (HDD)»
  - AUX - muda para uma fonte áudio externa ligada através da tomada multimédia AUX ⇒ página 19, «Entrada AUX»
  - MDI - muda para uma fonte áudio externa ligada através da tomada multimédia MDI ⇒ página 19, «Entrada MDI - tomada multimédia»
  - ᛒ - muda para uma fonte áudio externa ligada através de Bluetooth ®
- Vídeo - fontes vídeo - menu *Vídeo* ⇒ página 20, «Modo de vídeo», ⇒ página 22, «Modo TV».
- Repetir - apresentar as opções de repetição
  - Título - repetir o título actual
  - CD - repetir todos os títulos do CD actual
  - Direct. - repetir todos os títulos da pasta actual (modo MP3)
- Extras - apresentar as opções de reprodução
  - Mix - reproduzir todos os títulos da fonte áudio actual por ordem aleatória
  - ▶ Mix - retroceder à reprodução normal
  - Scan - reproduzir todos os títulos da fonte multimédia actual durante aprox. 10 segundos cada um. A reprodução automática também pode ser iniciada ou terminada, tocando no botão de ajuste (15).
  - ▶ Scan - retroceder à reprodução normal
  - Capacidade do HDD - informações sobre o espaço de memória livre ou ocupado no disco rígido (HDD).
  - Desligar display - é possível colocar o ecrã num modo de poupança de energia; o ecrã fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. Pode voltar a ligar o ecrã, tocando no mesmo ou numa tecla à escolha, com excepção do botão de ajuste.
- Selecção - abre a lista dos títulos da fonte áudio actual, para seleccionar um outro título ou uma outra fonte áudio
  - [pasta] - apresentar a pasta que se encontra no nível imediatamente anterior, comutar para o menu principal das fontes áudio
  - Título - inicia a reprodução do título seleccionado
  - [memória] - memorizar pastas, listas de reprodução e suportes de dados no disco rígido HDD ⇒ página 20, «Disco rígido (HDD)».

Teclas do aparelho para o comando da fonte áudio ou vídeo actual

As teclas de setas no aparelho ◁ ou ▷ têm sempre efeito sobre a fonte áudio actualmente a ser ouvida, independentemente do menu em que se encontram.

◁ - carregando-se ligeiramente muda para o princípio do título ou capítulo actual, carregando-se de novo muda para o princípio do título ou capítulo anterior.

▶

▷ - carregando-se ligeiramente muda para o princípio do título ou capítulo seguinte, carregando-se de novo muda para o princípio do título ou capítulo seguinte.

No menu da fonte áudio transmitida actualmente os títulos podem também ser mudados com o botão de ajuste ⑮.

Teclas de função para o comando da fonte áudio ou vídeo actual

⏮ - carregando-se ligeiramente muda para o princípio do título ou capítulo actual, carregando-se de novo muda para o princípio do título ou capítulo anterior.

⏭ - carregando-se ligeiramente muda para o princípio do título ou capítulo seguinte.

⏸ - intervalo: a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para ▶ - depois de se tocar, a reprodução é continuada nesta posição.

Nota

Se o volume de som for diminuído para o valor 0 durante a reprodução de um CD, a partir do disco rígido ou de outra fonte áudio, o símbolo ▶ altera-se para ⏸ e a reprodução é interrompida. ■

Avisos gerais para o serviço de CD/DVD

No leitor interno de CD/DVD podem ser reproduzidos CDs áudio (CD-A), DVDs áudio, CDs MP3, DVDs MP3 e DVDs vídeo.

Inserir um CD/DVD

Empurre um CD/DVD, com o lado escrito virado para cima, na ranhura de CD/DVD ⑪, até que o mesmo seja introduzido automaticamente. A reprodução inicia-se automaticamente.

Retirar um CD/DVD

Carregar em ⏏ - o CD/DVD é ejectado.

Se o CD «ejectado» não for retirado num espaço de 10 segundos, é novamente inserido por motivos de segurança.

CD/DVD não legível

Se introduzir um CD/DVD que o aparelho não consiga ler, é apresentada uma janela de Pop-up com um aviso. O CD/DVD é novamente deslocado para a posição de saída passados alguns segundos.

Se o CD/DVD não for retirado num espaço de 10 segundos, é novamente inserido por motivos de segurança

Saltos na transmissão

Superfícies de vias desniveladas e vibrações fortes podem causar saltos no CD.

Formação de condensado

Com frio ou depois de chuvadas, pode formar-se condensado no leitor de CD/DVD. Isto pode levar a saltos na transmissão ou evitar a transmissão. Em tais casos tem que esperar até que a humidade esteja eliminada.

Indicações para a conservação de CDs/DVDs

Se um CD/DVD estiver sujo, nunca o limpe no sentido circular, mas sim de dentro para fora com um pano macio que não largue fios. Se a sujidade for muito intensa, recomendamos que limpe o CD/DVD com um detergente próprio para CD/DVD disponível no mercado. Mas também neste caso não limpe o CD/DVD no sentido circular, mas sim de dentro para fora e deixe depois secar.

Ficheiros MP3 e WMA (Windows Media Audio)

Ficheiros MP3 e WMA que podem ser reproduzidos podem também ser memorizados no disco rígido do aparelho ⇒ página 20, «Disco rígido (HDD)».

Ficheiros áudio que foram comprimidos através de **W**indows **M**edia **A**udio podem estar adicionalmente protegidos os direitos de autor pelo processo DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Tais ficheiros WMA não são apoiados pelo aparelho.

ATENÇÃO!

O leitor de CD/DVD é um produto laser da classe 1. Se abrir o leitor de CD/DVD, existe perigo de lesões devido a raios laser invisíveis.

Cuidado!

- Nunca insira no leitor interno CDs com a identificação *Eco Disc*.
- Metendo-se um segundo CD/DVD, enquanto está a ser tirado um CD/DVD metido, pode conduzir à danificação do leitor de CD/DVD no aparelho. Depois de carregar na **tecla de ejecção** ⏏, é necessário aguardar alguns segundos até que o CD/DVD seja ejectado. Durante esse tempo, a ranhura de CD/DVD está aberta. É imprescindível esperar até que o CD/DVD seja ejectado, antes de tentar inserir um CD/DVD novo.
- Em caso de defeito mecânico do CD/DVD ou se o CD/DVD for inserido de forma incorrecta ou incompleta, aparece a seguinte mensagem no ecrã «**Erro de CD/DVD. Examine o CD/DVD.**» e depois «**Erro do leitor de CD/DVD**». Examine o CD(/DVD e introduza-o de novo correcta e completamente no leitor. Se for novamente apresentada a mensagem «**Erro do leitor de CD/DVD**», dirija-se ao seu concessionário Škoda.

- Se a temperatura interior do aparelho for muito elevada, não serão aceites mais CDs/DVDs. O aparelho comuta-se para o último estado activado de serviço.
- Nunca utilize líquidos tais como gasolina, diluente ou detergente para discos, pois caso contrário poderá danificar a superfície do CD/DVD!
- Nunca coloque os CDs/DVDs de modo a ficarem expostos directamente aos raios solares!
- Ao escrever no CD/DVD, utilize apenas canetas adequadas para o efeito.
- Não utilize cola no CD/DVD!

Nota

- Se a tecla de função CD for apresentada como desactivada, não está no momento nenhum CD/DVD áudio introduzido ou um CD/DVD áudio não está legível.
- CDs/DVDs protegidos contra cópia e CD-R, CD-RW e DVD-RW não originais podem, sob determinadas circunstâncias, não ser reproduzidos ou ser reproduzidos apenas de forma limitada.
- Podem também ser reproduzidos pelo aparelho ficheiros áudio WMA (Windows Media Audio) e memorizados na placa rígida (HDD), quando estes não estejam protegidos os direitos de autor pelo processo DRM (Digital Rights Management). Accionamento e comportamento no aparelho correspondem aos ficheiros áudio comprimidos como MP3 e não são mais descritos extraordinariamente.
- Dê, por favor, também atenção a mais avisos para o serviço com MP3 ⇒ página 18, «Avisos gerais sobre o serviço de MP3».
- Dê também atenção às prescrições legais válidas no seu país relacionadas com os direitos de autor.
- O leitor de DVD montado neste aparelho utiliza para a reprodução um sistema de codificação áudio Dolby Digital® e MLP Lossless® para a alta qualidade de reprodução também para os DVDs áudio correspondentes desta norma. «Dolby®», «MLP Lossless®» e o símbolo D duplo são marcas registadas dos Dolby Laboratories®.
- Com a ajuda de «DTS®» e «DTS 2.0®» o Surround-Sound de um DVD é transformado e reproduzido na melhor qualidade estéreo. «DTS®» e «DTS 2.0®» são marcas registadas da DTS, Inc.
- Qualquer sujidade ou dano num CD/DVD pode provocar dificuldades na «leitura» das informações. A gravidade do erro de leitura é dependente da sujidade e/ou da gravidade do dano mecânico. Riscos fortes provocam erros de leitura, através dos quais o CD/DVD pode saltar ou até «ficar preso». Todos os CDs/DVDs devem ser tratados com cuidado e devem ser sempre guardados num invólucro de protecção. ■

Avisos gerais sobre o serviço de MP3

Exigências aos ficheiros e portadores de dados MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW com uma capacidade de 650 MB e 700 MB.
- DVDs com uma capacidade de até 4,7 GB e Double-Layer-DVDs com uma capacidade de até 8,5 GB.
- Os CDs/DVDs devem corresponder à norma ISO 9660-Level 2 assim como ao sistema de ficheiros Joliet (single session e multisession).
- Os nomes dos ficheiros não devem ter mais do que 64 símbolos.
- A estrutura do índice está limitada a uma profundidade de 8 planos de índice.
- Na reprodução de ficheiros MP3 pode ser indicado o nome do artista, do álbum e do título, se estas informações existirem como ID3-Tag. Se não existir nenhum ID3-Tag, será indicado o nome da pasta ou do ficheiro.
- Os ficheiros WMA (**W**indows **M**edia **A**udio) podem também ser reproduzidos se não estiverem adicionalmente protegidos os direitos de autor pelo processo DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Tais ficheiros WMA não são apoiados pelo aparelho.
- Accionamento e comportamento dos ficheiros WMA que podem ser reproduzidos correspondem aos dos ficheiros MP3 e não são mais descritos.

Bitrate (Fluxo de dados por unidade de tempo)

- O aparelho suporta ficheiros MP3 com taxas de bits de 32 até 320 kbit/s assim como ficheiros MP3 com taxas de bits variáveis.
- Em ficheiros com taxa de bits variável, a indicação do tempo de transmissão pode não ser precisa. ■

Cartão de memória

Só os ficheiros MP3 e os ficheiros WMA não protegidos é que podem ser lidos do cartão de memória. Outros dados serão ignorados.

Ficheiros MP3 e WMA que podem ser reproduzidos podem também ser memorizados no disco rígido do aparelho ⇒ página 20, «Disco rígido (HDD)».

Inserir o cartão de memória

Insira o cartão de memória, com o canto cortado virado para a frente e para a direita, na ranhura do cartão de memória ⑯ até o cartão «encaixar». A reprodução inicia-se automaticamente.

Retirar o cartão de memória manualmente

Pressione o cartão de memória inserido. O cartão de memória «salta» na posição de saída.

Cartão de memória vazio ou dados ilegíveis

Se for introduzido um cartão de memória, no qual não estão memorizados nenhuns ficheiros áudio, depois do processo de carga **não** será comutado para o serviço do cartão de memória.

Exigências ao cartão de memória

- Cartões de memória com um tamanho de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm ou 1,4 mm podem ser introduzidos no poço do cartão de memória.
- Cartões de memorização SD (Secure Digital Memory Cards) e MMC (Multimedia Cards) com uma capacidade de até 4 GB.
- Cartões de memorização SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) com uma capacidade de até 32 GB.
- É possível que alguns ficheiros nos cartões de memória não sejam reproduzidos ou que a sua reprodução seja limitada. Devido aos diferentes requisitos de qualidade dos fabricantes de cartões não é possível garantir a reprodução de cartões de memória em todas as circunstâncias. ■

Fontes externas

Entrada AUX e MDI

Entrada AUX

Carregue na tecla MEDIA e depois na tecla de função AUX.

Fontes áudio externas, que estão ligadas na tomada AUX-IN, **não** podem ser accionadas através do sistema de rádio-navegação. Através do sistema de rádio-navegação apenas pode ser regulado o volume de som.

Para a tomada AUX é utilizada uma ficha jaque de norma de 3,5 mm. Se a fonte áudio externa não tiver esta ficha jack, tem de utilizar um adaptador.

Entrada MDI - tomada multimédia

Carregue na tecla MEDIA e depois na tecla de função MDI.

Os ficheiros áudio de suportes de dados externos ligados à tomada multimédia no formato de MP3, WMA, OGG-Vorbis e AAC podem ser reproduzidos através do sistema de rádio-navegação.

Fontes áudio externas, que estão ligadas na tomada MDI, **podem** ser accionadas através do sistema de rádio-navegação.

iPod

Se ligou um iPod na tomada MDI, é aberto um menu, no qual as pastas do iPod (Playlists, Artists, Albums, Songs, etc.) podem ser seleccionadas.

Adaptar o volume do som de transmissão da fonte áudio externa

O volume de som da reprodução da fonte áudio externa pode ser alterado com o regulador do volume de som do sistema de rádio-navegação ①.

Dependendo da fonte áudio ligada, o volume do som de saída pode ser alterado na fonte áudio externa.

Além disso, pode alterar a sensibilidade da entrada da fonte áudio externa, para assim adaptar o volume de som da reprodução da fonte áudio externa ao das outras fontes áudio ou para evitar distorções ⇒ página 11, «Ajustes dos media».

Adaptador

Para ligar fontes áudio através da entrada **MDI** necessita de um adaptador especial.

Um adaptador para ligar aparelhos USB, aparelhos com saída USB mini ou um iPOD, recomendamos comprar num concessionário Škoda autorizado.

Condições para uma ligação correcta

- Só podem ser ligados aparelhos USB da especificação 2.0.
- A versão da tabela de atribuição do ficheiro FAT (File Allocation Table) do aparelho ligado deve ser FAT16 (< 2 GB) ou FAT32 (> 2 GB).
- Na reprodução de um aparelho com um disco rígido (HDD), no qual se encontram grandes volumes de dados, pode acontecer haver um atraso de tempo na leitura da vista geral dos ficheiros de música.
- Na reprodução de um aparelho, no qual se encontra uma estrutura de pastas complicada, pode haver um atraso de tempo na leitura dos ficheiros áudio.
- A estrutura das pastas no aparelho ligado não deve ultrapassar a profundidade de oito planos. Uma pasta não deve conter mais do que 1000 ficheiros.
- Para a ligação do aparelho não deve ser utilizado nenhum cabo de extensão ou distribuidor USB (HUB).

ATENÇÃO!

- **Nunca colocar a fonte áudio externa no painel de comutação. Esta poderia voar no habitáculo devido a uma manobra súbita de condução e lesionar os passageiros.**
- **Nunca colocar as fontes áudio próximo dos airbags. Estas poderiam ser atiradas devido ao disparo dos airbags para o habitáculo e lesionar os passageiros.**

⚠ ATENÇÃO! Continuação

- **Durante a condução não deve manter a fonte áudio externa na mão ou em cima dos joelhos. Esta poderia voar no habitáculo devido a uma manobra súbita de condução e lesionar os passageiros.**
- **Passe o cabo de ligação da fonte áudio externa de modo a que não o incomode durante a condução.**

Cuidado!

A tomada AUX só deve ser utilizada para fontes áudio!

Nota

- A fonte áudio externa, que está ligada através de AUX, só pode ser utilizada, quando ao mesmo tempo não estiver nenhum aparelho ligado através de MDI.
- Se estiver ligada uma fonte áudio externa através de AUX, a qual está equipada com um adaptador para o abastecimento de corrente externo, pode acontecer que o sinal áudio seja perturbado. Isso depende da qualidade do adaptador utilizado. ■

Disco rígido (HDD)

Memorizar os ficheiros MP3 e WMA no disco rígido (HDD)

A memorização de 100 títulos de música com uma duração média (3-5 minutos) demora aprox. 40 minutos.

Se o aparelho for desligado durante o processo de memorização, o processo de memorização é interrompido depois do último título completamente memorizado.

Seleccionar, memorizar e editar nomes de títulos e pastas

Seleccione títulos ou pastas do cartão memória que pretenda memorizar no disco rígido. Na janela de selecção das fontes áudio disponíveis pode seleccionar também o conteúdo completo de um portador de dados introduzido para memorizar no disco rígido .

- Carregue na tecla [MEDIA] e depois na tecla de função [Selecção].
  - [☰] - abrir o menu para editar pastas
    - [Repr.] - reprodução automática
    - [Copiar] - memorizar títulos ou pastas no disco rígido
      - [Adic. ficheiro/ directório] - memorizar directamente na pasta actual do disco rígido
      - [Criar novo directório] - criar uma nova pasta
      - [Cancelar] - cancelar o processo de memorização
    - [Renomear] - abrir o ecrã de introdução para alterar o nome do título ou da pasta
    - [Apagar] - apagar o título ou pasta seleccionado

Um pasta pode ter 7 subpastas, mo máximo. Toque na tecla de função [⮌], para abrir a pasta respectiva sobre-ordenada.

Durante a memorização de ficheiros áudio, pode continuar a ouvir títulos desta ou de uma outra fonte áudio. ■

Modo de vídeo

Colocar um DVD vídeo e iniciar a reprodução

Fig. 6 Utilizar o menu DVD/menu de filmes

Empurre um DVD vídeo, com o lado impresso virado para cima, no poço CD/DVD, mas só tanto até que seja puxado automaticamente para dentro.

O DVD vídeo inicia-se automaticamente. A leitura dos dados do DVD vídeo pode demorar alguns segundos; durante este período de tempo o ecrã fica escuro.

A imagem de televisão no ecrã do sistema de navegação e rádio só é mostrada com o veículo parado. Durante a condução o ecrã será desligado, o som continua, no entanto, a ouvir-se.

Toque ligeiramente no ecrã, para mostrar o menu *DVD*. ▶

Na apresentação de imagem completa, todas as superfícies de comutação estão invisíveis. Toque ligeiramente no ecrã, para mostrar novamente o menu *DVD*.

Se voltar a tocar na área livre do ecrã, o menu *DVD* é novamente ocultado. Depois de 15 segundos sem efectuar qualquer operação, o menu *DVD* é ocultado automaticamente.

Relação das folhas (4:3 ou 16:9)

O filme inicia-se na relação de folhas anteriormente ajustada (4:3 ou 16:9). Pode alterar o formato da imagem no menu *Setup Video* ⇒ página 14, «Ajustes do vídeo».

O Menu DVD vídeo

- AV - mudar para uma fonte vídeo externa ligada
- TV - mudar para o modo TV
- DVD - mudar para um DVD vídeo inserido no leitor interno de CD/DVD
- Áudio - mudar para o menu *Áudio*
- Menu - mudar para o menu de filmes ⇒ página 20, fig. 6
- Ecrã - alterar a luminosidade, o contraste e o ajuste de cores do ecrã
- Capítulo - mudar para a lista de capítulos
- ⏮ - tocando-se ligeiramente muda para o início do capítulo actual, tocando-se de novo muda para o início do capítulo anterior
- ⏭ - tocando-se ligeiramente muda para o início do capítulo seguinte
- ⏸ - a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para ▶ - depois de se tocar em ▶, a reprodução é continuada nesta posição ■

Modo TV

Explicação dos termos técnicos

«Televisão em todo o lado» ou DVB-T (Digital Vídeo Broadcasting-Terrestric)

Com o DVB-T os sinais de televisão digitais são transmitidos pela primeira vez terrestres e podem assim ser também recebidos através da antena. Assim DVB-T oferece pela primeira vez uma recepção móvel de alta qualidade, sem que seja necessária uma ligação fixa de antena. DVB-T é por isso também designada como «**Televisão em todo o lado**».

Vantagens do DVB-T

Adicionalmente a um ganho nítido de qualidade, a capacidade de transmissão de um canal de televisão pode ser muito melhor utilizada com a técnica de transmissão digital do que com os sinais analógicos. A taxa de dados mais elevada permite transmitir num canal de televisão diversos programas em conjunto numa corrente de dados (chamado «Multiplex»). Partes da capacidade de transmissão podem, além disso, ser utilizadas para serviços adicionais como p.ex. condutor electrónico do programa ou rádio.

«Sintonizador híbrido» para a recepção analógica e digital

O abastecimento com DVB-T está até agora limitado a centros urbanos, de modo que não se pode ainda dispensar do receptor de televisão analógico no veículo. Por este motivo, foi desenvolvido para o aparelho um **sintonizador híbrido** que é composto de um receptor de TV analógico normal e um receptor DVB-T.

Indicação de emissoras de TV analógicas e digitais

A emissora de TV recebida é indicada no display de informações ao comutar e aceder ao menu *TV* no ecrã. As emissoras de TV analógicas e digitais são apresentadas de modo diferente e identificadas no ecrã através de «**Analóg.**» ou «**DVB-T**». ■

Vista geral

Fig. 7 Menu TV

A imagem de televisão no ecrã do sistema de navegação e rádio só é mostrada com o veículo parado. Durante a condução o ecrã será desligado, o som continua, no entanto, a ouvir-se.

Menu TV

- Carregue na tecla [MEDIA].
  - [TV] - o canal de TV ajustado por último é apresentado no formato de imagem previamente ajustado em modo de ecrã inteiro ⇒ página 14, «Ajustes da televisão». O *Menu TV* abre-se ao tocar no ecrã.
    - [◀] ou [▶] - mudar para a emissora de TV seguinte na lista de emissoras, à semelhança das teclas de setas no aparelho
    - [Áudio] - muda para o *Menu Áudio* e reproduz a fonte áudio seleccionada por último
    - [Lista de emissoras] - abre a lista de emissoras das emissoras de TV analógicas, bem como das emissoras de TV e rádio digitais, recepcionáveis no momento
    - [Memória] - abre a lista de memória das emissoras de TV analógicas, bem como das emissoras de TV e rádio digitais, memorizadas manualmente
      - [Memória] - memorizar a emissora de TV actual
      - [🗑] e depois [Apagar] - apagar a emissora de TV memorizada
    - [Extras] - abrir um menu com outras funções
      - [Texto V] - abrir a página de videotexto para a emissora actualmente ajustada, quando o videotexto estiver disponível para a emissora de TV ajustada
      - [Ecrã] - mostrar o menu para alterar os ajustes de apresentação

▶

- EPG - abrir a vista geral da Guia Electrónica do Programa (Electronic Program Guide), quando no local forem recepcionáveis emissoras de TV digitais via DVB-T
- Manual - mudar para o ajuste manual de um canal de TV através das teclas de setas no aparelho ou no ecrã do menu principal *TV*

Rodar o botão de ajuste 1 - ajustar manualmente um canal de TV ou uma emissora de TV digital.

Indicações no serviço de TV

Algumas emissoras de televisão oferecem programas em dois idiomas em «som de dois canais». No *Setup Video* ⇒ página 14, «Ajustes da televisão» pode escolher o idioma (canal de idiomas) que pretende ouvir. Neste caso será indicado «**Canal A**» ou «**Canal B**» em cima à esquerda no ecrã.

Um programa em estéreo será indicado adicionalmente através do símbolo «OO» à direita no ecrã por baixo da tecla de função ▶. Num programa em som de dois canais é em vez disso indicado o símbolo «●O». Seleccione o canal de idiomas no *Setup TV* ⇒ página 14, «Ajustes da televisão».

Se uma emissora TV emitir adicionalmente **Vídeotexto** isso será indicado em cima à direita no ecrã através de «**VT**». Se o Vídeotexto não estiver disponível para a emissora actual, será indicado, depois de se chamar a função de Vídeotexto «▤».

Se a emissora digital de TV ajustada apoiar a Guia Electrónica do Programa, isso será indicado em cima à direita no ecrã através de «**EPG**» (Electronic Program Guide). Se o EPG não estiver disponível no local geralmente, depois de se chamar a função EPG através da tecla de função Extras é só indicado «▤».

Apresentar o videotexto

Carregue na tecla MEDIA e depois na tecla de função TV → Extras → Texto V.

Toque na tecla de função ▲ ou ▼, para mudar numericamente para a folha seguinte ou anterior disponível. As folhas de Vídeotexto são, em princípio, inequivocamente identificadas através do seu número. Números que não estão ocupados serão salteados com as teclas das setas ao folhear-se.

Se tocar na indicação da folha de Vídeotexto no ecrã, será indicada adicionalmente a imagem de televisão no fundo da folha do Vídeotexto. Toque de novo no ecrã, a indicação da imagem de televisão no fundo da folha de Vídeotexto será fechada.

Parar - bloqueia a imagem da página de videotexto na subpágina actual. A razão é que, algumas folhas de Vídeotexto são compostas de diversas sub-folhas, as quais serão de contrário mostradas alternadas automaticamente.

Zoom - aumenta a imagem da página de videotexto actual. Tocando-se uma vez mostra-se a metade superior, tocando-se duas vezes a metade inferior da folha actual de Vídeotexto, enchendo o ecrã. Tocando-se de novo muda-se para a imagem normal da folha de Vídeotexto.

Em alguns países, a codificação de voz para o videotexto e EPG do sintonizador de TV tem de ser ajustada num concessionário Škoda autorizado.

Guia Electrónica do Programa EPG

- Carregue na tecla MEDIA e depois na tecla de função TV → Extras.
  - EPG - Guia Electrónica do Programa
    - Info - informações sobre o programa seleccionado e sobre o programa seguinte
    - Selecç. - a Guia Electrónica do Programa é encerrada e a emissora de TV assinalada é apresentada no modo TV.

A Guia Electrónica do Programa só está disponível para emissoras de TV digitais recebidas via DVB-T e apenas quando estas suportam a EPG.

Os programas indicados na lista **não** podem ser seleccionados directamente por toque. Os programas na lista podem só ser marcados, mostrados e chamados através das teclas de função direitas. ■

Modo PHONE

Vista geral

Menu principal PHONE

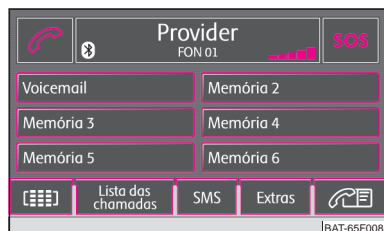



Fig. 8 Menu principal PHONE

Determinadas funções no menu *TELEFONE* podem variar consoante o equipamento e as características do telemóvel ligado.

Antes de ligar o telemóvel pela primeira vez, é necessário emparelhar o telemóvel com o sistema de rádio-navegação - poderá encontrar informações detalhadas este procedimento no Manual de Instruções do seu veículo e do telemóvel.

Ao ligar o sistema de rádio-navegação, este conecta-se automaticamente ao telemóvel a que foi ligado pela última vez. Caso a conexão a este telemóvel seja possível, o sistema tenta automaticamente estabelecer a ligação ao telemóvel seguinte, que se encontra na lista de dispositivos emparelhados.

Depois do processo de acoplamento, demora alguns minutos até que os dados da lista telefónica do telemóvel acoplado estejam disponíveis no sistema de rádio-navegação.

Teclas de função no menu principal PHONE

- Carregue na tecla PHONE.
  - [símbolo telefone] - aceitar uma chamada, marcar o número introduzido. No menu principal *TELEFONE* é apresentada a lista de chamadas depois de tocar no ecrã.
  - SOS - chamada de emergência
  - Caixa de correio - introduzir o número da caixa de correio de voz
    - Nome - introduzir um nome
    - Número - introduzir um número de telefone
    - Lista das chamadas - seleccionar um número de telefone a partir de uma lista de chamadas
    - Lista telefónica - seleccionar um número de telefone a partir da lista telefónica
    - [símbolo apagar] - apagar um registo
    - OK - memorizar o registo
  - Memória 2 até Memória 6 - teclas de marcação rápida
  - [símbolo teclado] - marcar um número
    - [símbolo apagar dígito] - apagar um dígito
    - [símbolo telefone] - marcar o número
  - [símbolo lista telefónica] - Lista telefónica ⇒ página 25, «Lista telefónica»
  - Lista das chamadas - listas de chamadas
    - Chamadas perdidas - lista das chamadas não atendidas
    - Números marcados - lista das chamadas efectuadas
    - Chamadas atendidas - lista das chamadas recebidas
  - SMS - apresentar o menu das mensagens de texto (SMS) ⇒ página 26, «Menu SMS»
    - Caixa de correio - apresentar as mensagens de texto recebidas
    - Criar - escrever mensagens de texto
  - Extras - abrir um menu com outras funções
    - Desligar/Ligar microfone - ligar/desligar o microfone durante uma chamada
    - Desligar/Ligar toque - ligar/desligar os toques emitidos através dos altifalantes do veículo
    - Desligar alta-voz - a chamada é reproduzida apenas através do telefone
    - Ligar alta-voz - a chamada é reproduzida através dos altifalantes do veículo
    - Detalhes conferência - ligar/desligar cada um dos participantes de uma chamada em conferência ⇒ página 25, «Chamada em conferência»

ATENÇÃO!

Em primeiro lugar deve dar atenção à condução do veículo! Como condutor tem a responsabilidade pela segurança no trânsito. Utilize o sistema só de modo a,

⚠ ATENÇÃO! Continuação

em qualquer situação do trânsito, ter o veículo totalmente sob controlo - perigo de acidente! ■

Lista telefónica

Efectuar uma chamada para um número da lista telefónica

Carregue na tecla [PHONE] - para apresentar mais registos da *Lista telefónica*, desloque o regulador de deslize para baixo.

- [ ] - consultar a lista telefónica
  - [ ] - consultar informações relativas a uma entrada da lista telefónica (se carregar no número de telefone apresentado, o mesmo é marcado)
    - [ ] - aceder ao ecrã de introdução para inserir um número
      - [DTMF] - DTMF-Sons das teclas ⇒ página 26, «DTMF-Sons das teclas»
    - [Criar] - criar um registo de voz; depois de memorizado, aparece o símbolo ..ıl ao lado da posição
    - [Apagar] - apagar um registo de voz
    - [Reproduzir] - reproduzir um registo de voz
  - [Procurar] - procurar uma entrada na lista telefónica

Procurar uma entrada na lista telefónica

- Carregue na tecla [PHONE].
  - [ ] - consultar a lista telefónica
    - [Procurar] – aceder ao ecrã de introdução
      - [ ] - marcar o número
      - [OK] - ir para a entrada assinalada na linha de introdução
      - [ ] - a máscara de introdução é fechada, sem que os dados tenham sido assumidos
      - [ ] - consultar a lista telefónica ■

Chamada telefónica

As chamadas telefónicas podem ser atendidas mesmo com o sistema de rádio-navegação desligado.

Se iniciou a ligação para um número de telefone ou se atendeu uma chamada, o menu principal *TELEFONE* muda para a imagem de *Chamada telefónica*.

Chamada telefónica recebida

- [ ] - atender uma chamada telefónica
- [ ] - rejeitar uma chamada telefónica

Durante uma chamada telefónica

- Se tocar durante uma chamada na tecla de função [ ], o telefonema actual é comutado para «mudo» (Indicação: «**A chamada é retida**»). Isto significa, que a ligação é mantida, mas o telefone não é transmitido.
- Se tocar de novo na tecla de função [ ], o telefonema pode ser continuado.
- Se tocar na tecla de função [ ] durante um telefonema, a ligação para o número de telefone actual é interrompida e o aparelho muda para o menu principal *TELE-FONE*.

Marcar outros números de telefone durante uma chamada telefónica

- Toque durante um telefonema na tecla de função [ ], para colocar a chamada actual em «reter» como está descrito em cima.
- Seleccione um número de telefone novo ou seleccione um número de telefone memorizado.
- Quando fez a ligação adicional, pode alternar entre ambas as chamadas («alternar»), como está descrito em baixo.

«Bater» e alternar entre duas chamadas

- Quando receber uma chamada quando está com uma chamada em curso, aparece o número ou o nome da pessoa que faz a chamada, por baixo da chamada actual no ecrã (função: «Bater»).
- Toque na linha «**Chamada a receber**» na tecla de função [ ], para ignorar a segunda chamada.
- Toque na linha «**Receber chamada**» na tecla de função [ ], para atender a segunda chamada. A ligação para a primeira chamada é interrompida, mas não terminada (Indicação: «**A chamada é retida**»).
- Se tocar na tecla de função [ ] na linha «**A chamada é retida**», este telefonema é continuado e o outro é «retido». Assim, pode alternar entre as duas chamadas.
- Toque na tecla de função [ ], para terminar a ligação para o número de telefone indicado nesta linha.

Chamada em conferência

Uma chamada em conferência permite a comunicação em conjunto de todos os intervenientes nas chamadas efectuadas e recebidas. Todos os intervenientes de uma chamada em conferência podem ouvir-se e falar uns com os outros.

[+] - quem efectua a ligação, ou quem a recebe, vai participar na chamada em conferência

▶

- quem efectua a ligação, ou quem a recebe, é excluído da chamada em conferência

DTMF-Sons das teclas

A cada tecla de um telefone está atribuído um determinado som de tecla DTMF. Os sons de tecla DTMF são utilizados por exemplo na introdução de uma senha através do telefone ou na selecção de um colaborador de um «Call-Center».

Se durante uma chamada se exigir a introdução de um som de tecla DTMF, abra o campo de teclado tocando na tecla de função em baixo à esquerda e siga as instruções (por exemplo: «Se pretender falar com um dos nossos assistentes, prima a tecla 3»).

Pode também memorizar um som de teclas DTMF mais longo no seu telemóvel. Se durante um telefonema for então exigida a introdução deste som de teclas DTMF, chame a introdução respectiva da sua lista telefónica, como está descrito .

Se tocar na máscara de introdução na tecla de função DTMF, será feita a marcação dos sons DTMF na ordem dos símbolos como estão indicados na linha de introdução.

Dê, por favor, atenção que numa ordem de tons DTMF não deve aparecer o símbolo «+», pois que este símbolo interrompe a marcação de um som de teclas DTMF. ■

Menu SMS

O menu *SMS* só pode ser utilizado se o seu veículo estiver equipado com a pré-instalação de telefone GSM III e se o telemóvel tiver sido emparelhado através do perfil rSAP; consulte o Manual de Instruções do seu veículo.

Caixa de correio

No menu principal *TELEFONE*, carregue na tecla de função SMS e depois no item de menu Caixa de correio para aceder à lista das mensagens de texto recebidas. As mensagens de texto lidas estão assinaladas com o símbolo ✉ e as não lidas com o símbolo ☒.

Para abrir uma mensagem de texto recebida, toque no campo com a respectiva mensagem. Juntamente com o texto da mensagem são apresentadas as seguintes opções:

- Responder - responder a uma mensagem de texto
  - Novo SMS - criar uma mensagem de texto nova
  - Editar SMS - editar uma mensagem de texto
- Apagar - apagar uma mensagem de texto
- Opções - seleccionar opções
  - Ler SMS - o sistema de rádio-navegação lê a mensagem de texto em voz alta
  - Responder - telefonar ao remetente da mensagem de texto
  - Copiar - copiar a mensagem de texto para o telemóvel
  - Continuar - reencaminhar uma mensagem de texto

Ao lado de cada mensagem de texto na caixa de correio encontra-se a tecla de função ; ao carregar na mesma, aparecem as seguintes opções:

- Copiar - copiar a mensagem de texto para o telemóvel
- Continuar - reencaminhar uma mensagem de texto
- Apagar reg. - apagar uma mensagem de texto
- Apagar lista - apagar todas as mensagens de texto da lista

Escrever e enviar mensagens de texto

No menu principal *TELEFONE*, carregue na tecla de função SMS e seleccione a opção Criar. Surge um ecrã de introdução.

Se a mensagem tiver mais de 160 caracteres, é dividida em duas ou mais mensgens individuais.

Para enviar a mensagem de texto, carregue na tecla de função ✉; surge um ecrã para introduzir o número de telefone do destinatário.

Também pode seleccionar o destinatário num dos seguintes menus:

- Lista das chamadas - listas de chamadas
  - Chamadas perdidas - lista das chamadas não atendidas
  - Números marcados - lista das chamadas efectuadas
  - Chamadas atendidas - lista das chamadas recebidas
- Lista telefónica - lista telefónica

Após a introdução do destinatário, envie a mensagem de texto com a ajuda da tecla de função ✉.

A mensagem de texto enviada não é apresentada no sistema de rádio-navegação nem no telemóvel.

Nota

No menu *SMS* apenas são apresentadas as mensagens de texto **recebidas** durante o período em que o telemóvel esteve emparelhado com o sistema de rádio-navegação. ■

TONE

Ajustes de som

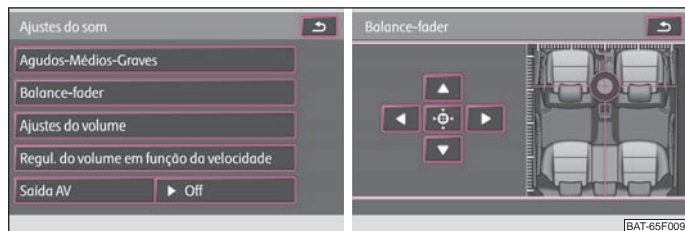



Fig. 9 Ajustes de som

– Carregue na tecla TONE.

- Agudos- Médios-Graves - ajuste dos agudos, médios e graves
- Balance-Fader - ajustar o equilíbrio sonoro (para a direita e para a esquerda = Balance), (à frente e atrás = Fader, toque no alvo que se encontra no ecrã e desloque-o para a posição desejada ⇒ fig. 9)
- Ajustes do volume - ajustar o volume de som
  - Volume na ligação - ajuste do volume de som depois da ligação
  - Informações de trânsito - ajuste do volume de som das mensagens do programa de trânsito (TP)
  - Navegação e comando por voz - ajustar o volume de som das mensagens de navegação e do controlo por voz
    - Volume da voz - ajustar o volume da voz do controlo por voz
    - Instruções de nav. - ajustar o volume de som das mensagens de navegação ⇒ página 13, «Ajustes de navegação»
    - Reduç.vol. entertainment - diminuir o volume de som das fontes áudio actuais durante as mensagens de navegação
      - Baixo - diminuição reduzida
      - Médio - diminuição média
      - Alto - diminuição acentuada
  - Volume do telefone - volume de som das chamadas telefónicas
  - PDC: Red. vol. áudio - ajuste da diminuição do volume de som com o controlo da distância de estacionamento activo
    - Off - desligado
    - Baixo - diminuição reduzida
    - Médio - diminuição média
    - Alto - diminuição acentuada
- Regul. do volume em função da velocidade - adaptação do volume de som dependente da velocidade
- Saída AV - activação de uma fonte DVD externa
  - DVD - DVD
  - Off - desligado
- Som de confirmação - ajustar o som de confirmação
  - On - ligado
  - Off - desligado
- Ajustes EQ - ajuste do equalizador (linear, idioma, rock, clássico, dança, etc.)
- Surround - ajuste do som ambiente ■

Modo MAP

Apresentação do mapa

Fig. 10 Apresentação do mapa com janela adicional para a bússola

– Carregue na tecla MAP.

- - o mapa muda para o modo de ecrã inteiro
- Alterar o tipo de apresentação do mapa
  - -2D - apresentação bidimensional
  - -3D - apresentação tridimensional
  - -Topograph. - apresentação do mapa bidimensional visto de cima, com apresentação a cores das formas do terreno (montanhas, vales, etc.).
- Tecla de função «Navegação» - o menu depende do modo de funcionamento da guia ao destino ⇒ página 29, «Tecla de função «Navegação»»
- A - indica que fonte está activa no momento
  - seleccionar outra emissora de rádio a partir da memória
  - ⏮ - tocando-se ligeiramente muda para o início do título actual, tocando-se de novo muda para o início do título anterior
  - ⏭ - tocando-se ligeiramente muda para o início do título seguinte
  - ⏸ - a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para ▶ - depois de se tocar em ▶, a reprodução é continuada nesta posição
- Se a indicação da hora estiver ligada no menu *Setup Sistemas* ⇒ página 12, «Ajustes do sistema», é apresentada a hora actual na posição Ⓐ.
- Extras
  - Ver destino - indica o destino de viagem actualmente seleccionado no menu principal *Navegação*, na apresentação do mapa. Com a tecla de função à direita, por baixo da apresentação da bússola, o mapa é novamente centrado para a posição do veículo
  - ☑ Ecrã dividido - o menu depende do modo de funcionamento da guia ao destino ⇒ página 30, «Tecla de função «Ecrã dividido»»
  - Dia/Noite - comuta entre a imagem de dia e a de noite
  - Selec. de destinos esp. - seleccionar os destinos especiais, sendo os mesmos indicados no mapa através de símbolos ⇒ página 12, «Ajustes do mapa»
  - ☑ Sug. de trajecto - durante a guia ao destino é visualizada na apresentação do mapa uma pequena janela adicional com uma recomendação da via ao conduzir ou mudar de direcção numa estrada com mais do que uma via
  - Desligar display - é possível colocar o ecrã num modo de poupança de energia; o ecrã fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. Pode voltar a ligar o ecrã, tocando no mesmo ou numa tecla à escolha, com excepção do botão de ajuste ①.

Alterar a escala do mapa e a apresentação

Tocando-se na tecla de função com a indicação da escala do mapa actualmente seleccionada em baixo à direita, visualizam-se outras teclas de função para alterar a secção do mapa e da escala do mapa. Se não utilizar nestas teclas de função, as mesmas desaparecem passados alguns segundos.

- comuta a apresentação do mapa por um curto espaço de tempo para a apresentação de vista geral (escala pequena). Passados alguns segundos, o sistema retrocede novamente para a última apresentação (escala grande).

+ ou - - para ampliar ou reduzir a escala de visualização do mapa. Também pode alterar a escala do mapa, deslocando o regulador de deslize que se encontra sobre a mesma.

- comuta, durante a guia ao destino, para o mapa de vista geral com o ponto de partida e o de destino.

- zoom automático durante a guia ao destino. Se zoom automático estiver activo, a escala do mapa altera-se automaticamente, dependendo da rota percorrida (viagem em auto-estrada: escala grande do mapa - cidade: escala pequena do mapa). O zoom automático activo é assinalado no indicador da escala por . Para voltar a desligar o zoom automático, carregue novamente na escala do mapa ou desligue-o manualmente com a tecla ⑧.

Deslocar a secção do mapa de acordo com a posição do veículo ou o destino

Desloca a secção do mapa mostrado, se manter o dedo premido no ecrã e o puxar através do ecrã, sem o levantar.

Teclas de função e símbolos durante a guia ao destino

- posição actual do veículo

- centrar a secção do mapa de acordo com a posição do veículo

- centrar a secção do mapa de acordo com o destino ■

Tecla de função «Navegação»

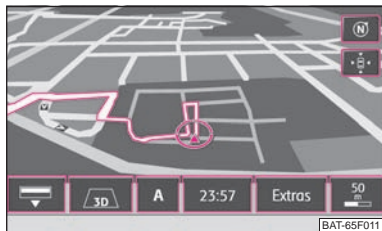



Fig. 11 Apresentação tridimensional do mapa durante a guia ao destino

Dependendo do tipo de guia ao destino, aparecem diferentes teclas de função na posição Ⓐ.

Modo de funcionamento: guia ao destino desactivada Navegação

- Iniciar condução ao destino - inicia a guia ao destino ou continua a guia ao destino para o destino de viagem seleccionado no menu principal *Navegação*
- Introduzir novo destino - abre o menu *Novo destino* para alterar o destino de viagem seleccionado no menu principal *Navegação* ⇒ página 34, «Tecla de função «Novo destino»»
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário ⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»»
- - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos

Modo de funcionamento: guia ao destino com um destino ... / ...

- distância até ao destino

- hora prevista de chegada ao destino ou tempo de condução previsto

- Parar condução ao destino - pára a guia ao destino na posição actual. A guia ao destino pode ser retomada a qualquer momento, tocando na tecla de função Navegação e Iniciar condução ao destino.
- Adicionar destino intermédio - abre o menu *Novo destino* para introduzir um destino intermédio, por onde pretende passar durante a guia ao destino actual ⇒ página 34, «Tecla de função «Novo destino»»
- Congestionamento à frente - serve para introduzir manualmente a indicação de que se aproxima de um congestionamento de trânsito e para recomendar o itinerário livre seguinte ⇒ página 38, «Bloquear manualmente trechos do percurso»
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário ⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»»
- - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos

Modo de funcionamento: Guia ao destino com destinos intermédios ... / ..., ... / ...

- distância até ao destino

- distância até ao destino intermédio

- hora prevista de chegada ao destino ou tempo de condução previsto

- Parar condução ao destino - pára a guia ao destino na posição actual. A guia ao destino pode ser retomada a qualquer momento, tocando na tecla de função Navegação e Iniciar condução ao destino.
- Adicionar destino intermédio - abre o menu *Novo destino* para introduzir um destino intermédio, por onde pretende passar durante a guia ao destino actual ⇒ página 37, «Tecla de função «Extras»»
- Congestionamento à frente - serve para introduzir manualmente a indicação de que se aproxima de um congestionamento de trânsito e para recomendar o itinerário livre seguinte ⇒ página 38, «Bloquear manualmente trechos do percurso»
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário ⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»»
- guardar - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos
- Plano do itinerário - apresentar o plano do itinerário

Navegação de pontos de passagem Naveg. c/ pts. pass.

- Trajecto c/pontos de passagem - introduzir o ponto de partida da navegação de pontos de passagem
  - Inverter trajecto - percorrer o itinerário na direcção contrária
  - do mais perto - navegação de pontos de passagem a partir do ponto mais próximo
  - seleccionar trajecto - navegação de pontos de passagem a partir do ponto seleccionado

▶

- do primeiro - navegação de pontos de passagem a partir do primeiro ponto

- Introduzir novo destino - introduzir um destino numa rua - a navegação de pontos de passagem é abandonada

Tecla de função «Ecrã dividido»

Fig. 12 Janela adicional com apresentação de indicações de navegação/janela adicional com apresentação da lista de indicações

Aqui são apresentadas diferentes teclas de função para cada um dos tipos de navegação.

- Bússola - mostrar a bússola com a direcção de marcha actual
- Mapa pos. - apresentar o mapa com a posição do veículo. Para alterar a apresentação do mapa, toque uma vez no mapa na janela adicional.
- Visual. GPS - apresentar a posição actual do veículo em cordenadas. Adicionalmente é mostrado o número de satélites recebidos. Para que a altitude também seja indicada atrás do símbolo de montanha, têm de ser recebidos, pelo menos, cinco satélites (indicação: «**3D Fix**»).
- Símbolo do destino - apresentar o símbolo da próxima manobra da guia ao destino
- Lista de manobras - apresentar a lista de manobras
- Mapa geral - apresentar o mapa com a distância entre a posição do veículo e o destino
- Plano do itinerário - apresentar o plano do itinerário

MODO NAV (Navegação)

Vista geral

Antes de utilizar o sistema de rádio-navegação

Ao conduzir, dê por favor atenção às respectivas regras do trânsito.

Os nomes das ruas e das localidades podem ser alterados. Por isso, excepcionalmente pode acontecer que os nomes memorizados nos dados de navegação não correspondam aos nomes que foram alterados.

A rota calculada pelo sistema de rádio-navegação é uma recomendação para atingir o destino. Dê por favor atenção durante a condução especialmente à proibição de estacionamento, semáforos, vias de sentido único, troca de vias, lagos, barcos p/veículos, vias férreas, etc. ■

Utilização do sistema de rádio-navegação

No entanto, só quando a situação do trânsito o permite, é que deve accionar o sistema de rádio-navegação com as suas múltiplas possibilidades.

Ajuste o volume de som de modo a que os sinais acústicos provenientes do exterior, p. ex., sirenes de alarme de veículos prioritários, tais como viaturas da polícia, ambulâncias e viaturas de bombeiros, sejam sempre audíveis. ■

Avisos de segurança relativos ao manuseamento do sistema de rádio-navegação

A rota é cada vez calculada de novo, quando ignorar as recomendações de condução ou se se desviar da rota. O cálculo demora poucos segundos. Só depois se podem transmitir de novo recomendações de condução.

Dados de navegação incompletos

O sistema de rádio-navegação não consegue receber quaisquer dados de satélites GPS, se conduzir durante um longo período de tempo sob um tecto de folhas ou se o veículo se encontrar em garagens, passagens subterrâneas ou túneis. Nestes casos, o sistema de rádio-navegação orienta-se exclusivamente com a ajuda dos sensores do veículo.

Em regiões que não estejam digitalizadas ou que o estejam de forma incompleta e que por isso não estão incluídas no DVD de navegação, o sistema de rádio-navegação continua, no entanto, a tentar encontrar uma guia ao destino. Dê atenção, que sob estas circunstâncias a guia ao destino pode ser em parte errada, quando, por exemplo, vias ferroviárias e categorias de estradas (auto-estradas, estradas nacionais, etc.) não estejam abrangidas ou só em parte abrangidas nos dados de navegação usados.

⚠ ATENÇÃO!

- **Por favor, dê em primeiro lugar, atenção à condução do veículo! Se o condutor estiver distraído, isso pode provocar acidentes e lesões. Como condutor é responsável pela segurança. Utilize as funções do sistema de rádio-navegação de modo a manter sempre o controlo sob o seu veículo em todas as situações de trânsito!**
- **Antes das recomendações de condução têm sempre prioridade:**
  - **o Regulamento do Código da Estrada, mesmo quando as recomendações estiverem em contradição ao Regulamento do Código da Estrada,**
  - **a adaptação real através dos sinais de trânsito, semáforos ou indicações da polícia no local respectivo,**
  - **as condições e factos existentes no local respectivo.**
- **Ao conduzir, dê por favor atenção às respectivas regras do trânsito.**
- **Sinais de trânsito e regulamentos de trânsito têm sempre prioridade ante as recomendações de condução da navegação.**
- **Embora as informações sobre ruas de sentido único, zonas pedestres, etc. estejam memorizadas nos dados de navegação, a guia da rota está sujeita a constantes alterações. Semáforos, sinais de stop e de prioridade, proibição de estacionar e de parar assim como estreitamento das vias e limitações de velocidade não são tomadas em conta pelo sistema de navegação e rádio.**
- **Adapte a velocidade às condições das estradas, do tempo e do trânsito. Não se deixe induzir pelo sistema de rádio-navegação a conduzir demasiado depressa, p. ex., em caso de nevoeiro - perigo de acidente!**
- **Só deve utilizar as múltiplas possibilidades do sistema de rádio-navegação quando a situação de trânsito o permitir.**
- **As recomendações de condução transmitidas podem desviar-se da situação actual, por exemplo devido a obras ou dados já antigos de navegação. Em tais casos dê sempre atenção aos regulamentos do trânsito e ignore a recomendação de condução.** ■

Generalidades

A rota é cada vez calculada de novo, quando ignorar as recomendações de condução ou se se desviar da rota. O cálculo demora poucos segundos. Só depois se podem transmitir de novo recomendações de condução.

Quando introduzir um endereço (cidade, rua), só serão apresentadas aquelas letras ou símbolos que possibilitam uma introdução lógica. Será mostrada uma lista com nomes possíveis. Não se esqueça de introduzir o espaço em branco entre os nomes compostos, como p.ex. em Bad Düben.

A última mensagem falada pode ser repetida carregando na tecla (8). O volume do som da mensagem de navegação pode ser alterado enquanto a mesma está a ser dita.

Em túneis ou garagens subterrâneas, os satélites GPS não alcançam as antenas. O aparelho tem de se orientar com os sensores das rodas.

Nota

- Não é necessário introduzir os destinos (país, cidade, rua, nome do destino especial), **incluindo** todos os símbolos especiais específicos do país (p. ex., específicos do idioma nos destinos especiais).
- Dependendo do país, algumas funções do sistema de rádio-navegação não podem ser seleccionadas no ecrã a partir de uma determinada velocidade. Isto não é uma má função, mas sim corresponde às indicações legais desse país. ■

Dados de navegação e o DVD de navegação

Memorizar os dados de navegação no aparelho

- Empurre o DVD de navegação com o lado escrito virado para cima, tanto no poço de CD/DVD, até que seja puxado automaticamente. O aparelho compara os dados constantes do DVD de navegação com os da memória do sistema de rádio-navegação. Se os dados na memória de navegação do sistema de rádio-navegação forem idênticos aos do DVD de navegação, não aparece qualquer mensagem.
- Toque na tecla de função [Informar], para ser informado sobre o fim do processo de memorização.
- Quando a mensagem correspondente aparecer, carregue na tecla [⏏], ou toque na tecla de função [Ejectar], e retire o DVD de navegação. Com isso, uma guia ao destino em curso será interrompida e tem de ser iniciada de novo.

Actualizar os dados de navegação no aparelho

- Se os dados no DVD de navegação **não** foram idênticos aos da memória do sistema de rádio-navegação, segue-se um aviso correspondente.
- Toque na tecla de função [Memorizar], para substituir os dados da memória do sistema de rádio-navegação pelos dados do DVD de navegação.

Utilizar por um curto período de tempo os dados de um DVD de navegação

- Se sair só por um curto espaço de tempo da região do mapa memorizada no sistema de rádio-navegação, introduza o DVD de navegação com a região que pretende percorrer.
- Toque na tecla de função [Temporário] e deixe o DVD de navegação no aparelho. O aparelho utiliza para a navegação agora os dados do DVD de navegação.
- Quando se encontrar de novo na região memorizada no sistema de rádio-navegação, toque na tecla [⏏], para retirar o DVD de navegação.

Da primeira vez que o sistema de rádio-navegação é ligado, os dados de navegação já se encontram na respectiva memória, podendo por isso ser directamente utilizados na guia ao destino.

A memorização dos dados de navegação actualizados pode demorar até uma hora. Enquanto os dados de navegação são memorizados, a guia ao destino utiliza os dados do DVD de navegação. Tenha atenção, já que nesse caso a guia ao destino é cancelada se o DVD de navegação for retirado do aparelho. De seguida, a guia ao destino tem de ser novamente iniciada e são utilizados os dados da memória do sistema de rádio-navegação.

Durante o processo de cópia ou actualização, os dados de navegação antigos são substituídos na memória dos dados de navegação ⇒ ⚠.

Actualidade dos dados de navegação e novo DVD de navegação

A direcção das estradas está constantemente a ser alterada (p.ex. novas estradas, modificações dos nomes das estradas e números das casas). Um DVD de navegação é uma enorme memória de dados, que depois de algum tempo infelizmente não são mais actuais. Podem, por isso, surgir problemas durante a guia ao destino.

Por esse motivo, actualize regularmente os dados de navegação no seu aparelho com um DVD de navegação actual.

ATENÇÃO!

Se os dados de navegação antigos da memória interna do sistema de rádio-navegação foram substituídos por uma outra versão, não poderão ser recuperados. ■

Ecrãs de introdução para a guia ao destino

Seleccionar o destino da lista

- Se tocar na tecla de função [▤] depois de o ecrã de introdução se abrir, é aberta uma lista com todos os destinos que se encontram na memória de navegação e que correspondem aos parâmetros (p. ex., [País] e [Cidade]).
- Se for necessário, movimente o regulador de deslize na borda direita do ecrã, para mostrar todas as introduções na lista.
- Toque na introdução desejada na lista, para ficar com a introdução do endereço.

Limitar o destino e seleccionar da lista

- Ao inserir um destino na linha de introdução, pode a qualquer momento abrir uma lista com os destinos que ainda podem ser seleccionados, tocando na tecla de função [**]. Na lista apenas são indicados os destinos que correspondam aos parâmetros, à sequência de caracteres na linha de introdução e que estejam memorizados na memória do sistema de rádio-navegação.
- Na tecla de função [**] será indicada a quantidade dos destinos que ainda se podem seleccionar, quando estes forem menos do que cem.
- Se puderem ser seleccionados menos do que seis destinos, o ecrã de introdução fecha-se automaticamente e é indicada uma lista com os destinos possíveis. ■

Menu principal Navegação

Vista geral

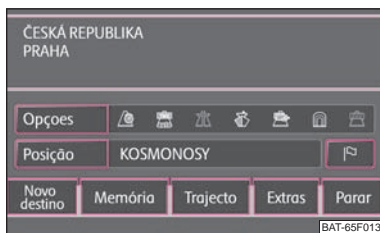



Fig. 13 Menu principal da guia ao destino com endereço.

Carregue na tecla [NAV].

- [Opções] - abrir o menu para definir as opções de itinerário ⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»»
- [Posição] - janela adicional com as coordenadas da posição em que se encontra no momento
- [⚐] - memoriza a posição actual como «Destino de bandeira» na memória de destinos
- [Novo destino] - serva introduzir um novo destino
  - [✉ Endereço] - introduzir o endereço no ecrã de introdução para definir o endereço de destino ⇒ página 34, «Tecla de função «✉ Endereço»»
  - [📷 Destinos especiais] - abrir o ecrã de pesquisa para procurar um destino especial a partir de uma determinada categoria ou através da introdução de um nome ou de um número de telefone ⇒ página 34, «Tecla de função «📷 Destinos especiais»»
  - [🗺 Mapa/GPS] - definir um ponto no mapa como destino ⇒ página 35, «Tecla de função «🗺 Mapa/GPS»»
  - [⌂ Casa] - iniciar a guia ao destino para o endereço memorizado como «endereço de casa» ⇒ página 35, «Tecla de função «⌂ Casa»»
  - [🏁 Últimos destinos] - abrir a lista dos destinos memorizados automaticamente, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados ⇒ página 35, «Tecla de função «🏁 Últimos destinos»»
  - [*🏁 Favoritos] - abrir a lista dos destinos favoritos, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados ⇒ página 35, «Tecla de função «*🏁 Favoritos»»
  - [🏁 Memória destinos] - abrir a lista dos destinos memorizados manualmente, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados ⇒ página 35, «Tecla de função «🏁 Memória destinos»»
  - [SD Destinos cartão SD] - apresentar os destinos guardados no cartão de memóriua
- [Memória] - abrir o menu para memorizar a posição actual como destino, para memorizar e apresentar destinos já memorizados e para a navegação de pontos de passagem ⇒ página 36, «A tecla de função «Memória»», ⇒ página 38, «Seleccionar e editar um trajecto com pontos de passagem memorizado»
- [Trajecto] - abrir o aviso e o menu de bloqueio referentes ao itinerário durante a guia ao destino ⇒ página 38, «Bloqueio permanente»
- [Extras] - abrir o menu para introduzir um destino intermédio e definir um novo itinerário no modo de trajecto ⇒ página 37, «Tecla de função «Extras»»
- [Iniciar] / [Parar] - inicia/pára a guia ao destino ■

Seleccionar o modo de guia ao destino

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Extras].

- [Modo trajecto] - modo com destinos intermédios ⇒ página 36, «Modo de trajecto»
- [Naveg. c/ pts. pass.] - navegação de pontos de passagem ⇒ página 37, «Modo de pontos de passagem» ■

Tecla de função «Opções»

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Opções].

- [Trajecto] - itinerário
  - [Rápido] - itinerário mais rápido até ao destino, mesmo que para isso seja necessário fazer um desvio - é apresentado a laranja
  - [Mais curto] - itinerário mais curto até ao destino, mesmo que para isso seja necessário um tempo de condução mais longo - é apresentado a vermelho
  - [Mais económico] - calcular um itinerário com o menor tempo de condução e a distância mais curta
- [Trajecto dinâmico] - itinerário dinâmico ⇒ página 38, «Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC»
  - [Off] - desligado
  - [Manual] - manual
  - [Automático] - automático
- [Auto-estrada] - este tipo de estrada é «excluído» do cálculo do itinerário
- [Com portagem] - este tipo de estrada é «excluído» do cálculo do itinerário
- [Estradas excl.] - os trechos do percurso bloqueados manualmente são tidos em conta no cálculo do itinerário ⇒ página 38, «Bloquear manualmente trechos do percurso»
- [Barco] - este tipo de transporte é «excluído» do cálculo do itinerário
- [Túnel] - os túneis são «bloqueados» ao calcular o itinerário ■

Tecla de função «Novo destino»

Tecla de função «Endereço»

Esta tecla de função serve para introduzir um endereço no ecrã de introdução de um endereço de destino.

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Novo destino] → [Endereço].

- [País] - país
- [Cidade] - cidade, código postal
- [Rua] - rua
- [N. cas] - número da porta
- [Cruzam.] - cruzamento
- [Memória] - memorizar os dados do endereço introduzido ■

Tecla de função «Destinos especiais»

Esta tecla de função abre um ecrã de pesquisa para procurar um destino especial a partir de uma determinada categoria ou através da introdução de um nome ou de um número de telefone.

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Novo destino] → [Destinos especiais].

- [Categoria] - lista das categorias e subcategorias que podem ser seleccionadas. Para regressar novamente à categoria principal a partir da imagem de uma subcategoria, toque na tecla de função [↩].
- [Área proc.] - definir em que região deve ser procurado um destino especial.
  - [Zona do dest.] - se estiver seleccionado um destino de viagem, pode seleccionar como área de pesquisa para o destino especial as imediações deste destino de viagem.
  - [Pos. destino] - limita a pesquisa de um destino especial às imediações da posição actual (ajuste padrão).
  - [Perto cidade] - com a ajuda do ecrã de introdução é possível inserir a cidade nas imediações da qual deve ser procurado um destino especial.
  - [Seleccionar local no mapa] - deslocando a mira, seleccione um ponto no mapa nas imediações do qual deve ser procurado um destino especial.
  - [Ao longo da rua] - a procura de um destino especial é limitada às imediações do itinerário calculado (só possível durante a guia ao destino)
- [Nome] - procurar um destino especial específico depois de introduzir um nome ▶

- N. tele - procurar um destino especial específico depois de introduzir um número de telefone
- Procurar - procurar um destino especial que corresponda aos critérios escolhidos
- ◀ - apresentar o destino especial anterior na lista
- ▶ - apresentar o destino especial seguinte na lista
- - memorizar o destino especial
- - marcar o número de telefone
- - apresentar a posição actual e o destino especial no mapa
- OK - inicia a guia ao destino para o destino de viagem indicado ■

Tecla de função « Mapa/GPS»

Esta tecla de função serve para definir um ponto no mapa como destino ou para introduzir as coordenadas GPS.

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Novo destino → Mapa/GPS.

- ou - alterar a escala do mapa; para o efeito, também é possível rodar o botão de ajuste 15
- - movimento dos dados sobre o ecrã
- OK - a guia ao destino é iniciada automaticamente
- - memoriza o destino de viagem seleccionado no mapa na memória de destinos
- - comuta a apresentação do mapa por um curto espaço de tempo para a apresentação de vista geral (escala grande). Depois de alguns segundos comuta-se de novo automaticamente para a apresentação zoom anteriormente seleccionada.
- GPS - abre um menu para a introdução de um destino de viagem através das respectivas coordenadas
  - Latitude - introduzir o grau de latitude
  - Longitude - introduzir o grau de longitude ■

Tecla de função « Casa»

Esta tecla de função inicia a guia ao destino para o endereço memorizado como «endereço de casa».

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Novo destino → Casa.

- Introduzir destino - introduzir o endereço de casa
- Posição actual - memorizar a posição actual como endereço de casa ■

Tecla de função « Últimos destinos»

Esta tecla de função abre a lista dos últimos destinos memorizados automaticamente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Novo destino → Últimos destinos.

- Ordenar - ordenar os últimos destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por data - ordenar por data
- - apresentar as informações sobre o destino
  - Carregar - iniciar a guia ao destino
  - Mostrar detalhes - apresentar detalhes sobre o destino (p. ex., coordenadas GPS)
  - Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
  - Memorizar - memorizar o destino
  - Apagar - apagar o destino ■

Tecla de função «* Favoritos»

Esta tecla de função abre a lista dos destinos favoritos; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Novo destino → * Favoritos.

- Ordenar - ordenar os últimos destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por data - ordenar por data
- - apresentar as informações sobre o destino ⇒ página 35, «Tecla de função « Últimos destinos»» ■

Tecla de função « Memória destinos»

Esta tecla de função abre a lista dos destinos memorizados manualmente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Novo destino → Memória destinos.

- Ordenar - ordenar os destinos memorizados na memória de destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por data - ordenar por distância
  - Por categoria - ordenar por categoria
- ▤ - apresentar as informações sobre o destino ⇒ página 35, «Tecla de função «🏁 Últimos destinos»» ■

Guia ao destino com um destino

A tecla de função «Memória»

Memorizar um destino na memória de destinos

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Memória.

- Memorizar - memorizar o destino indicado
  - Nome - nome do destino
  - Registo de voz - registo de voz
    - Gravar registo de voz - gravar um registo de voz
    - Reprod. registo de voz - reproduzir um registo de voz
    - Apagar registo de voz - apagar um registo de voz
  - Favoritos - atribuir o destino indicado a uma categoria de favoritos ou alterar a categoria de favoritos indicada
  - Memorizar - memorizar o destino

Seleccionar destinos memorizados

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Memória.

- Carregar destino - carregar um destino de viagem já memorizado
  - Últimos destinos - abrir a lista dos últimos destinos; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Favoritos - abrir a lista dos destinos memorizados como «Favoritos»; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Memória destinos - abrir a lista dos destinos memorizados manualmente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Destinos cartão SD - destinos memorizados no cartão de memória como cartões de visita ou imagens, incluindo coordenadas GPS
- Importar destino - serve para apresentar o destino importado do cartão SD para a memória

Apagar e editar destinos memorizados

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Memória.

- Gerir memória - apresentar os destinos memorizados
  - Registos na memória de destinos - registos na memória de destinos
    - Ordenar - ordenar destinos
      - Alfabético - ordenar alfabeticamente
      - Por distância - ordenar por distância
      - Por categoria - ordenar por categoria
    - ▤ - opções para editar o registo
  - Últimos destinos - últimos destinos
    - Ordenar - ordenar destinos
      - Alfabético - ordenar alfabeticamente
      - Por data - ordenar por data
    - ▤ - opções para editar o registo
  - Apagar últimos destinos - apagar a memória de destinos
    - Apagar - apagar a memória de destinos
    - Cancelar - cancelar
  - Apagar todos os últimos destinos - apagar todos os últimos destinos
    - Apagar - apagar todos os últimos destinos
    - Cancelar - cancelar

Opções relativas à edição de destinos ▤

- Mostrar detalhes - apresentar detalhes sobre o destino
- Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
- Apagar - apagar o destino
- Editar - editar o destino
- Carregar - iniciar a guia ao destino para o destino seleccionado ■

Modo de trajecto

A tecla de função «Memória»

Memorizar um trajecto

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Memória. ▶

- Guardar trajecto - memorizar o trajecto indicado na memória de destinos; é possível memorizar **10 trajectos, no máximo**. Primeiro é necessário inserir o nome do trajecto.

Opções relativas aos trajectos memorizados

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Memória.

- Carregar trajecto - carregar o trajecto memorizado; se tocar directamente no nome do trajecto, este aparece no menu principal *Navegação*
  - - consultar os detalhes do trajecto
    - Selecção - apresentar o trajecto no menu principal *Navegação*
  - Gerir mem. trajectos - editar a memória de trajectos
    - Apagar/ renomear trajecto - apagar trajectos individuais, renomear um trajecto
    - Apagar todos os trajectos - apagar todos os trajectos ■

Tecla de função «Extras»

Introduzir um destino intermédio

Depois de seleccionar o trajecto ⇒ página 37, «Opções relativas aos trajectos memorizados», carregue na tecla de função Extras:

- Adicionar destino intermédio - introduzir um destino adicional, por onde pretende passar durante a guia ao destino
  - Ir directo - o trajecto é efectuado passando pelo destino intermédio
  - Passar por - o trajecto é efectuado passando perto do destino intermédio. A distância em relação ao destino intermédio depende do tipo de estrada seleccionado ⇒ página 34, «Tecla de função «Opções»».

Introduzir um trajecto

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Extras.

- Novo trajecto - criar um novo itinerário no modo de trajecto
  - - opções para editar o registo
    - Introduzir destino - introduzir um destino
      - Ir directo - introdução exacta do destino
      - Passar por - introdução de um destino próximo do destino intermédio

Editar um trajecto memorizado

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Extras.

- Edit. trajecto - editar um trajecto memorizado
  - - opções para editar o registo
    - Detalhes - apresentar os detalhes do trajecto
      - Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
      - - voltar aos detalhes do trajecto
    - Alterar tipo - altera um «destino intermédio» exacto em «Passar por» e vice-versa.
    - Iniciar - tocar novamente em Iniciar inicia a guia ao destino apenas para este destino do trajecto; eventuais destinos intermédios são ignorados. Toque em Retroceder, para mudar para a imagem do plano do itinerário, sem iniciar a guia ao destino.
    - Apagar - apaga o destino do trajecto indicado após nova confirmação
    - Deslocar - toque em Continuar, para seleccionar um registo para trás do qual o destino do trajecto seleccionado deve ser deslocado
    - Introduzir destino - introduzir outro destino

Sair do modo de trajecto

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Extras.

- Sair do modo trajecto - terminar o modo de trajecto ■

Modo de pontos de passagem

Introduzir um trajecto com pontos de passagem

Carregue na tecla NAV e depois na tecla de função Extras → Navegação por pontos passagem → Trajecto c/pontos de passagem.

- Carregar trajecto - criar um novo trajecto no modo de pontos de passagem
  - Novo trajecto - criar um novo trajecto; primeiro é necessário inserir o nome
    - Automático - os pontos de passagem são registados automaticamente
    - Manual - todos os pontos de passagem têm de ser introduzidos manualmente
  - Aumentar trajecto - ampliar o trajecto já existente
- Editar trajecto c/pontos de passagem - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Tocar para seleccionar a tour de itinerário de pontos respectiva. ■

Seleccionar e editar um trajecto com pontos de passagem memorizado

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Extras] → [Navegação por pontos passagem] → [Memória].

- [Carregar trajecto] - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Toque no respectivo trajecto com pontos de passagem para o seleccionar.
- [Gerir mem. pontos passagem] - abrir a memória de trajectos com pontos de passagem. Os trajectos com pontos de passagem memorizados podem ser apresentados, renomeados ou apagados.
  - [Editar trajecto c/pontos de passagem] - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Tocar para seleccionar a tour de itinerário de pontos respectiva.
  - [Apagar trajecto c/pontos de passagem] - apagar os trajectos com pontos de passagem ■

Sair do modo de pontos de passagem

Carregue na tecla [NAV] e depois na tecla de função [Extras] → [Navegação por pontos passagem] → [Novo destino].

- [Dest. itiner.] - termina o modo de pontos de passagem e abre o menu *Novo destino* para seleccionar um «destino onroad» a partir dos dados de navegação disponíveis
- [Retroceder] - comuta de novo para o modo de pontos de passagem ■

Bloquear manualmente trechos do percurso

Bloqueio temporário

Um bloqueio temporário só é tido em conta durante a guia ao destino actual.

Durante a guia ao destino, na apresentação do mapa, carregue na tecla de função [⊕.../◷...] → [Trânsito adiante]. Será mostrado um mapa de vista geral com a posição actual do veículo ◬ e o destino de viagem 🏁.

Se rodar o botão de ajuste ⑧ no sentido anti-horário, desloca um símbolo de bandeira ⚐ a partir do destino de viagem em direcção à posição actual do veículo. Se tocar com o dedo no itinerário apresentado, o símbolo da bandeira ⚐ «salta» directamente para este ponto. O comprimento do bloqueio introduzido desde a posição actual do veículo será indicado em baixo no ecrã.

Carregue no botão de ajuste ou toque na tecla de função [OK], quando for mostrado o comprimento aproximado da parte do percurso a bloquear.

Vai receber uma mensagem acústica, que a rota contém uma parte do percurso bloqueado e que a rota de desvio será calculada.

As mensagens de trânsito TMC recebidas serão mostradas no mapa como distúrbios de trânsito. Os distúrbios transmitidos actualmente podem também ser mostrados na lista das mensagens de trânsito TMC.

Bloqueio permanente

Um bloqueio permanente é tido em conta em cada ciclo da guia ao destino.

Durante a guia ao destino, no menu principal *Navegação*, carregue na tecla de função [Trajecto] → [Gerir bloqueio].

- [Adicionar parte de estrada bloqueada] - adicionar outro trecho de percurso bloqueado ao itinerário. Ao carregar no itinerário apresentado no ecrã, indique o início do bloqueio ⚐ e confirme o mesmo carregando na tecla de função [OK]. Para indicar o fim do bloqueio, proceda do mesmo modo.
- [Apagar trajecto bloqueado] - apagar os trechos de estrada bloqueados da memória do sistema de rádio-navegação
- [Bloqueio tempor. apagado] - apaga o bloqueio introduzido com a tecla [Trânsito adiante] ■

Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC

Ligar ou desligar a navegação dinâmica

– No menu principal *Navegação* toque na tecla de função [Opções].

– Na apresentação do mapa, toque na tecla [Navegação] ou, durante a guia ao destino, toque em [⊕... / ◷...] e em [Opções de trajecto] na janela de Pop-up.

– No menu *Opções de trajecto*, toque na tecla de função [Trajecto dinâmico] e, na janela Pop-up, seleccione o ajuste pretendido tocando no mesmo.

– Confirme os ajustes com a tecla de função [OK].

Os distúrbios de trânsito na rota recebidos via TMC, serão apresentados no mapa através de um símbolo de cor. Distúrbios de trânsito fora da rota, serão apresentados no mapa através de um símbolo cinzento. A direcção em que fica o distúrbio de trânsito é indicada através de uma seta no símbolo. O comprimento do distúrbio é apresentado no mapa através de símbolos de carros na rota. ▶

▶ Off

Não é avisado dos distúrbios de trânsito recebidos, que se encontram ao longo do seu itinerário, e é conduzido pelo sistema de rádio-navegação através do distúrbio de trânsito. As mensagens de trânsito TMC continuam, no entanto, a ser automaticamente actualizadas no aparelho e podem ser apresentadas carregando na tecla selectora do sector TMC.

Se um dos distúrbios indicados estiver na sua rota, pode ligar a guia ao destino dinâmica também durante uma guia ao destino em andamento ou bloquear manualmente a rota.

▶ Manual

Durante a guia ao destino pode escolher se pretende ou não desviar-se dos distúrbios de trânsito anunciados, que se encontram ao longo do seu itinerário.

Se o sistema de navegação receber um distúrbio de trânsito, que fica na rota calculada, o condutor é avisado através de uma mensagem acústica e um aviso numa janela Pop-up.

O tempo de atraso que se espera ao fazer-se um desvio e o comprimento da rota de desvio são indicados. Além disso, é indicado o tempo de atraso que se espera se se continuar na rota com o distúrbio.

- Toque em Trajecto actual para se manter no itinerário calculado e passar pelo distúrbio de trânsito.
- Toque em Contornar para calcular um itinerário alternativo para o distúrbio de trânsito mencionado.

▶ Automático

Durante a guia ao destino, o sistema contorna automaticamente os distúrbios de trânsito recebidos, que se encontram ao longo do seu itinerário.

Depois da entrada de uma mensagem de trânsito relevante para a sua rota, será avisado através de um aviso de voz sobre uma alteração da guia actual da rota. É então automaticamente desviado de um bloqueio ou congestionamento mencionado, quando tal resultar numa poupança de tempo.

Uma tal mensagem é feita também, quando no cálculo original da rota houver um distúrbio de trânsito, que agora já não existe, e o sistema de navegação vê agora a possibilidade de guiar através da rota mais vantajosa.

Condições prévias para uma guia dinâmica ao destino

TMC (Traffic Message Channel) é um serviço de dados de rádio digital para a transmissão **contínua** de mensagens de trânsito.

Se a recepção de uma emissora com programa de notícias de trânsito for possível para o local actual, as mensagens de trânsito TMC são permanentemente actualizadas em segundo plano.

A qualidade das mensagens de trânsito emitidas é dependente da redacção do programa de trânsito da emissora de rádio que a emite. A recepção de mensagens de trânsito TMC não pode ser ligada ou desligada.

É possível que a emissora que se está a ouvir não seja a emissora TMC.

As mensagens TMC só podem ser avaliadas e mostradas pelo aparelho, quando os dados de navegação para a zona onde se conduz actualmente estiverem memorizados na memória do aparelho ou que possam ser chamados através de um DVD de navegação introduzido.

As mensagens de trânsito TMC actuais podem ser mostradas carregando-se na tecla selectora do sector TMC.

Nota

- Em condições de trânsito desfavoráveis, um desvio do congestionamento feito devido às mensagens de trânsito TMC, pode sob determinadas circunstâncias não trazer nenhuma vantagem de tempo, quando o percurso de desvio estiver também sobrecarregado.
- Pode também bloquear a rota ainda à sua frente manualmente, quando um distúrbio de trânsito ainda não tenha sido transmitido pelas mensagens de trânsito TMC. ■

Modo TMC

Mostrar as mensagens de trânsito TMC

As mensagens de trânsito TMC serão utilizadas durante uma guia ao destino, dependendo do ajuste, para a optimização automática da rota havendo distúrbios de trânsito.

Na vista detalhada pode folhear todas as mensagens recebidas com a ajuda das teclas de função uma a seguir às outras.

- TMC - apresentar a lista das mensagens de trânsito actuais
  - Detalhes - apresentar detalhes sobre uma mensagem de trânsito seleccionada na lista
  - i (12) - apresentar o nome da emissora TMC actualmente recepcionada

Os distúrbios de trânsito serão apresentados na vista detalhada e no mapa através de um símbolo correspondente. A direcção na qual existe o distúrbio de trânsito no mapa, será indicado a cores. Um distúrbio de trânsito que se encontra na rota (na direcção de condução) é indicado em vermelho, um distúrbio na via contrária é indicado em cinzento.

Nota

- O aparelho é abastecido no fundo continuamente com mensagens de trânsito TMC, quando na posição actual possa ser recebido uma emissora TMC. É possível que a emissora que se está a ouvir não seja a emissora TMC.
- As mensagens de trânsito TMC só podem ser avaliadas e memorizadas pelo sistema de rádio-navegação se existirem dados de navegação disponíveis para a região em que está a conduzir.
- A exactidão da guia ao destino dinâmica depende das mensagens de trânsito emitidas. As estações de rádio que emitem estas informações são responsáveis pelo conteúdo das mesmas.
- As mensagens de trânsito TMC são também necessárias para a navegação dinâmica.
- Evitar o trânsito com base nas mensagem de trânsito TMC nem sempre resulta numa poupança de tempo se, p. ex., o percurso alternativo apresentar tráfego intenso. ■

Índice remissivo

A

Ajuste
- Volume de som . . . 5

Ajustes . . . 11
- Ajustes de fábrica . . . 12
- Controlo por voz . . . 13
- Data . . . 12
- Ecrã . . . 12
- Hora . . . 12
- Idioma . . . 12
- Informações de trânsito . . . 13
- Mapa . . . 12
- Media . . . 11
- Navegação . . . 13
- Rádio . . . 11
- Sistema . . . 12
- Som . . . 27
- Telefone . . . 12
- Televisão . . . 14
- Vídeo . . . 14

Ajustes de fábrica . . . 12

Alguns comandos falados
- no modo de funcionamento MAP . . . 10
- no modo de funcionamento MEDIA . . . 9
- no modo de funcionamento NAV . . . 10
- no modo de funcionamento PHONE . . . 10
- no modo de funcionamento RADIO . . . 9

AM . . . 15

Apagar a memória de destinos . . . 36

Apagar destinos memorizados . . . 36

Apresentação
- Mapas . . . 28

Apresentação da ajuda . . . 9

Áudio
- Opções de reprodução . . . 16

AUX . . . 16, 19

Avisos gerais . . . 3

B

Banda de frequência . . . 15

Bloqueio
- Bloqueio permanente . . . 38
- Temporário . . . 38

Bloqueio permanente . . . 38

Bloqueio temporário . . . 38

Bluetooth . . . 16

C

Capacidade do disco rígido (HDD) . . . 16

Cartão de memória . . . 18
- Destinos . . . 33
- inserir . . . 18
- retirar . . . 18

Cartão de memória (SD) . . . 16

Cartão SD . . . 18
- inserir . . . 18
- retirar . . . 18

CD . . . 16

CD/DVD
- inserir . . . 17
- retirar . . . 17

Centrar o mapa . . . 28

Código . . . 4

Comando falado - Ajuda . . . 9

Comandos falados . . . 8

Controlo por voz
- Ajustes . . . 13

Controlo por voz do sistema de rádio-navegação 8

D

Dados de navegação . . . 32

Desligar ecrã . . . 15

Desligar o aparelho . . . 5

Desligar o ecrã . . . 12, 15, 16, 28

Destino
- Apagar destinos memorizados . . . 36
- Apresentar informações . . . 13
- através de coordenadas . . . 35
- Destino especial . . . 34
- Editar destinos memorizados . . . 36
- Endereço de casa . . . 35
- Favoritos . . . 35
- Introduzir um destino intermédio . . . 37
- Memória de destinos . . . 35
- Memorizar . . . 36
- Novo destino intermédio . . . 37
- Seleccionar destinos memorizados . . . 36
- Últimos destinos . . . 35

Destino especial . . . 13, 33, 34

Destinos no cartão de memória . . . 33

Diálogo . . . 8

Disco rígido . . . 16, 20

Display . . . 3

DTMF-Sons das teclas . . . 26

DVD de navegação . . . 32

E

Ecrã . . . 3
- Ajustes . . . 12
- Desligar . . . 12, 16, 28

Ecrã de introdução com teclado . . . 6

Editar
- Destino memorizado . . . 36
- Endereço . . . 13
- Memória de destinos . . . 36
- Memória de trajectos . . . 37
- Trajecto memorizado . . . 37

Elementos de comando . . . 4

Endereço . . . 33, 34
- Editar . . . 13
- Introduzir . . . 13

Entrada externa
  AUX 16, 19
  MDI 16, 19
EPG - Guia Electrónica do Programa 23
Escala do mapa 28

F

Favoritos 33, 35
FM 15
Fontes externas 19

G

Garantia 3
Guia ao destino
  Orientação do mapa 29
Guia ao destino dinâmica 38

H

HDD 16, 20

I

Indicação
  Hora de chegada 13
  Símbolos do destino 13
  Tempo de condução remanescente 13
Indicação do destino 13
Informações de trânsito
  Ajustes 13
Iniciar a guia ao destino 33
  Endereço de casa 33, 35
  Favoritos 33, 35
  Memória de destinos 33, 35
  Últimos destinos 33, 35
Introdução
  Destino através de coordenadas 35
  Destino especial 33, 34
  Endereço 33, 34
  Ponto como destino 33, 35
  Trajecto 37
iPod 19
Itinerário alternativo 13
Itinerário dinâmico 34

J

Janela adicional 12, 28, 30

L

Ligar o aparelho 5
Lista de emissoras 15
Luminosidade 12

M

Mapa
  Ajustes 12
MDI 16, 19
Media 16
  Ajustes 11
Memória
  Apagar 36
  Destinos 35
  Editar 36
  Estações de rádio 15
  Últimos destinos 36
Memória de destinos 33
Memória de trajectos
  Editar 37
Memorizar
  Trajecto 36
Memorizar um destino na memória de destinos 36
Mensagens de navegação 13
Mensagens de texto (SMS) 26
Menu principal
  PHONE 24
Mix 16
Modo
  MEDIA 16
  NAVEGAÇÃO 31
  RADIO 15
  TMC 40
Modo CD/DVD
  CD/DVD não legível 17
Modo de demonstração 13
Modo de trajecto
  Novo trajecto 37
  Terminar a guia ao destino 37
Modo de vídeo 20
Modo MAP 28
  Centrar o mapa 28
  Escala do mapa 28
  Guia ao destino com destinos intermédios 29
  Guia ao destino com um destino 29
  Guia ao destino desactivada 29
  Janela adicional 28, 30
  Navegação de pontos de passagem 29
  Tipo de apresentação 28
Modo PHONE 24
  Menu principal 24
Modo TV 22
  Explicação dos termos técnicos 22
  Vista geral 22

N

Navegação
  Ajustes 13
  Menu principal 33
  Utilização 31
Novo trajecto no modo de trajecto 37

O

Opções 34
Os meus destinos especiais 13
Outros comandos falados 9

P

Parar a guia ao destino . . . 33
Programa de trânsito . . . 11, 15

R

Rádio
  Ajustes . . . 11
  Selecção da banda de frequência . . . 15
RDS . . . 11
RDS Regional . . . 11
Repetição
  CD . . . 16
  Pasta . . . 16
  Título . . . 16

S

Scan . . . 15, 16
Selecção de destinos especiais . . . 13
Seleccionar destinos memorizados . . . 36
Símbolos do destino . . . 13
Sistema
  Ajustes . . . 12
Som de confirmação . . . 12

T

Telefone
  Ajustes . . . 12
  Alternar . . . 25
  Chamada telefónica . . . 25
  Chamada telefónica recebida . . . 25
  Durante uma chamada telefónica . . . 25
  Lista telefónica . . . 24, 25
  Marcar outros números de telefone durante uma chamada telefónica . . . 25
  Número da lista telefónica . . . 25
  Pesquisar a lista telefónica . . . 25
  Registo da lista telefónica . . . 25
Telemóvel
  Introduzir um número de telefone . . . 24
Televisão . . . 22
  Ajustes . . . 14
  Explicação dos termos técnicos . . . 22
  Vista geral . . . 22
Tempo de chegada
  Calcular . . . 13
TMC . . . 40
  Guia ao destino dinâmica . . . 38
  TMC-Mensagens de trânsito . . . 40
TONE . . . 27
Tone
  Ajustes de som . . . 27
TP . . . 11, 15
  Indicação . . . 15
Trajecto
  Carregar . . . 37
  Editar . . . 37
  Introdução . . . 37
  Memorizar . . . 36, 37
  Novo trajecto no modo de trajecto . . . 37
Trajecto com pontos de passagem
  Criar um novo itinerário . . . 37
  Editar trajectos com pontos de passagem memorizados . . . 38
  Lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados . . . 38
  Terminar a guia ao destino . . . 38
Trecho de estrada bloqueado . . . 38

U

Últimos destinos . . . 33, 35, 36
  Apagar . . . 36
Utilização
  Áudio/Vídeo . . . 16, 17
  Geral . . . 5

V

Vídeo . . . 16, 20
  Ajustes . . . 14
Videotexto . . . 23
Volume de som . . . 5

A Škoda Auto trabalha continuamente no desenvolvimento de todos os Tipos e Modelos. Pedimos a sua compreensão para o facto de que por esse motivo é possível haver alterações em qualquer ocasião na forma do alcance de fornecimento, no equipamento e na técnica. As indicações sobre o alcance de fornecimento, aparência, rendimentos, medidas, pesos, consumo de combustível, normas e funções do veículo correspondem ao nível de informações existente quando da data-limite da redacção. Alguns dos equipamento serão, possivelmente, só fornecidos mais tarde (informações podem ser obtidas no concessionário Škoda local) ou são só oferecidos em determinados mercados. Não se podem fazer quaisquer reivindicações baseadas nas indicações, ilustrações e descrições feitas neste Manual de instruções.

Editado pela: ŠKODA AUTO a.s.